Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 2 (1884)

Heft: 68

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 68. II. Jahrgang — 1884 — IIme année. № 68

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 24. August — Berne, le 24 Août — Berna, li 24 Agosto

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnemente nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffizi postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 19. August. Inhaber der Firma **Johannes Luppold** in Winterthur ist Johannes Luppold von Balingen, Württemberg, wohnhaft in Winterthur. Natur des Geschäftes: Spezereiwaaren, Cigarren, Butter, Käse etc. Geschäftslokal: « Zur Sanftmuth », Obergasse Nr. 269.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aarwangen.

1884. 20. August. Die **Käsereigesellschaft Aarwangen** hat in ihrer Hauptversammlung vom 19. April 1884 am Platze des ablehnenden *Albrecht Sägesser* zu ihrem Präsidenten erwählt: Eduard Egger, Bierbrauer, von und zu Aarwangen. Derselbe führt Namens der Gesellschaft die verbindliche Unterschrift.

Bureau Thun.

15. August. *Die Firma* ***Hemmann & Cie*** *in Thun (publizirt im schweiz. Handelsamtsblatt vom 13. Januar 1884) ist in Folge gerichtlicher Liquidation des Nachlasses des unterm 7. August 1884 verstorbenen Inhabers Adolf Hemmann von Amtes wegen gestrichen worden.*

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1884. 19. August. Inhaber der Firma **Charles Salvia** in Basel ist Carlo Ignazio Salvia von Semione (Italien), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Handel in Südfrüchten, Delikatessen, Wein und Liqueur. Geschäftslokal: Freiestraße 28.

20. August. Inhaber der Firma **L. Lehmeier** in Basel ist Leopold Lehmeier von Heidenheim (Bayern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Herrenkonfektion und Schneiderei. Geschäftslokal: Gerbergasse 2.

20. August. Jakob Brunner von Küsnacht (Zürich) und Jakob Eduard Kunkler von St. Gallen, beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Brunner & Kunkler** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1884 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Fabrikation von photographischen Trockenplatten. Geschäftslokal: Klybeckstraße 33.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau St. Gallen.

1884. 19. August. Der Inhaber *der Firma „L. Heim, Müller & Heims Nachfolger“ in St. Gallen verzichtet auf die Führung dieses Firmanamens* und führt das Geschäft unter der Firma **L. Heim** in St. Gallen fort, hält auch die an Wilhelm Heim in St. Gallen ertheilte Prokura aufrecht.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Rheinfelden.

1884. 20. August. Die bisherigen Gesellschafter der Kommanditgesellschaft unter der Firma « Fischer & Co. » in Rheinfelden, Wittwe Adele Fischer geb. Walter von Leipzig und Moriz August Fecht von Ottenheim, letzterer bisher Kommanditär und Prokurist, beide wohnhaft in Rheinfelden, haben *die Kommanditgesellschaft aufgelöst* und unter derselben Firma **Fischer & Co.** in Rheinfelden eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1884 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Tabakfabrikation.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Cossonay.

1884. 18 août. Le chef de la maison **Daniel Cornut,** à Pampigny, est Daniel fils de Jean-Louis Cornut, de Savigny, domicilié à Pampigny. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et fers.

Bureau de Vevey.

20 août. Paul Chavannes, banquier à Vevey, a été nommé président de la **Caisse d'Epargne du District de Vevey,** *en remplacement de Mr Jules Cuénod, décédé. Monsieur Jules Cuénod a été remplacé* comme membre de la direction par son fils Mr Albert Cuénod, à Vevey.

Bureau d'Yverdon.

20 août. *Amélie-Rose née Gasser, veuve d'Isaac Rieder, titulaire de la raison* ***A: Rieder,*** *à Yverdon, ayant quitté le canton, cette raison est radiée d'office.*

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1884. 16 août. Sous la dénomination de **Ancienne Fanfare de Meyrin,** il a été fondé, le 1er avril 1869, une société dans le sens de l'art. 716 du Code fédéral des obligations, et ayant pour but de resserrer les liens d'amitié qui existent entre ses membres et, spécialement, la formation d'un corps de musique, en vue de contribuer à l'agrément des fêtes, promenades ou autres réunions de tous genres auxquelles la société pourra être appelée. Son siège est dans la commune de Meyrin. Pour faire partie de la société, il faut habiter la commune de Meyrin, être agréé par la majorité des membres de la société et payer une cotisation d'entrée de trois francs. La cotisation mensuelle est de cinquante centimes. Toute démission devra être envoyée par écrit au président. Les statuts ne prévoient rien quant au mode de convocation de l'assemblée générale. La société est administrée par un comité composé de: Un président, un secrétaire et un trésorier, nommés chaque année par l'assemblée générale et rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du comité. Le comité aura également à décider le mode d'emploi des fonds disponibles en cas de dissolution de la société. Les sociétaires sont libérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de la société qui ne sont garantis que par les biens particuliers de celle-ci. Le comité se compose actuellement des suivants: Fréderic Journet, président; Jean Louis Journet, secrétaire; L. Guerchet, trésorier, tous domiciliés à Meyrin.

18 août. Le chef de la maison **Veuve Foulhoux,** à Genève, est Madame veuve Françoise Foulhoux née Lacroix, de Eglise-Neuve (Puy-de-Dôme, France), domiciliée à Genève. Genre de commerce: Marchande de meubles. Magasin: 23, Cendrier.

20 août. *La raison „Ch^s Maret“, à Genève, a cessé d'exister à dater du premier août ensuite de la renonciation du titulaire.* Paul Brandt, de Villarzel (Vaud) et du Locle (Neuchâtel), domicilié à Genève et établi antérieurement à Granges près Marnand (Vaud), a repris dès le 1er août 1884 et sous la raison **P. Brandt, Ph.,** la suite des affaires de la maison radiée. Genre de commerce: Pharmacie. Magasins: 15, Rue Verdaine.

20 août. Le chef de la maison **R. Hegnauer,** aux Eaux-Vives, commencée le premier août 1884, est Rodolphe Hegnauer, de Elgg (Zurich), domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Représentant de commerce, représentation spéciale et dépôt d'articles pour usines. Bureau: 13, Terrassière.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragungen: — Inscriptions: — Iscrizioni:

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 19. August. **Heinrich Möckli,** geb. 12. Mai 1845, Mechaniker, von Kleinandelfingen, wohnhaft in Riesbach.

Streichungen im Besondern Register: — Radiations au registre spécial: — Cancellazioni nel Registro speciale:

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1884. 21 août. ***Lullin Charles Edouard,*** *ingénieur, né en 1832, de Genève, y domicilié, publié dans la Feuille officielle suisse du commerce du 13 mars 1883, radié pour cause de renonciation.*

Mittheilung an die kantonalen Handelsregisterbehörden.

Mit Rücksicht auf die Verminderung der Eintragungen in's Handelsregister hat der Bundesrath in Abänderung seines Beschlusses vom 22. Juni 1883 (publizirt im Handelsamtsblatt Nr. 27 I. Theil) am 19. August ds. J. beschlossen:

«Die Abrechnungen mit den Kantonen über die Handelsregistereinnahmen haben pro 1884 nur halbjährlich, statt wie früher vierteljährlich, und später nur noch jährlich stattzufinden.»

Eidg. Handels- und Landwirthschafts-Departement.

Avis aux autorités cantonales préposées à la tenue du registre du commerce.

En considération de la diminution des inscriptions au registre du commerce, le conseil fédéral a pris, le 19 août, en dérogation de son arrêté du 22 juin 1883, publié dans la Feuille officielle suisse du commere de la même année n° 27, Ire partie, la décision suivante:

«Le règlement des émoluments perçus par les bureaux du registre du commerce n'aura lieu avec les cantons que tous les 6 mois pendant l'année 1884 et dès lors une fois par année seulement.»

Département fédéral du commerce et de l'agriculture.

Aus den Bundesrathsverhandlungen vom 22. August 1884.

Literarisches und künstlerisches Eigenthum. Vom Bundesrath ist ein Programm festgestellt und den eingeladenen Staatsregierungen übermittelt worden, welches gutfindenden Falles den Verhandlungen der am 8. September nächsthin zur Vereinbarung einer internationalen Uebereinkunft über das literarische und künstlerische Eigenthum in Bern stattfindenden Konferenz zu Grunde gelegt werden kann.

Gütertarifwesen. Das schweizerische Eisenbahndepartement hat vor längerer Zeit schon die Bahnverwaltungen auf die Nothwendigkeit hingewiesen, sich im eigenen wie im Interesse des Verkehrs über einen gemeinsamen Spezialtarif für den Getreidetransport, der bei allen Importen gleichmäßig zur Anwendung käme, zu verständigen. Nach langen Verhandlungen ist denn auch ein solcher zu Stande gekommen und durch die hiezu ermächtigte Direktion der schweiz. Nordostbahn am 9./11. d. M. dem Departement vorgelegt worden.

Während sein Vorgänger (Spezialtarif Nr. 6) folgende Sätze aufstellte: 1—100 km 9 Rp., 101—200 km 7 Rp., 201—300 km 3 Rp., über 300 km 2 Rp. per Tonne und Kilometer (dazu 2 Fr. Expeditionsgebühr per Tonne), reduzirt das neue Projekt die Expeditionsgebühr auf 1 Fr. und die Streckentaxen von 1—100 km auf 8 Rp., 101—150 km auf 6 Rp., 151—200 km auf 3,5 Rp., 201—300 km auf 2,5 Rp., über 300 km auf 2 Rp.

Da der neue Staffeltarif im Gegensatz zu früheren ohne Rücksicht auf die Begrenzung der einzelnen Gesellschaften einheitlich durchgerechnet ist, und sowohl im Reexpeditionstarif für Getreide ab Romanshorn transit vom 15. September 1883 als im Ausnahmetarif für Getreide ab italienischen Seehäfen via Gotthard nach der Schweiz vom 15. Mai 1884 dem neuen Tarif gegenüber Herabsetzungen und Erhöhungen vorkommen, so ist der Bundesrath nach Art. 35, Ziffer 5, Satz 4 des Eisenbahngesetzes kompetent, sowohl die einjährige Gültigkeitsdauer als die dreimonatliche Kündigungsfrist zu verkürzen. In der Voraussetzung, daß der neue Tarif den Getreideverkehr wesentlich heben werde und im Hinblick darauf, daß die hauptsächlichsten Transporte im Laufe des Herbstes ausgeführt werden, hat er denn auch die Kündigung und Außerkraftsetzung der soeben genannten Tarife bewilligt.

Für den tarif commun Nr. 445 für Getreide von Marseille in die Schweiz vom 15. Mai 1883 bleibt es dagegen bei der Vorschrift der dreimonatlichen Kündigung, da den sehr niedrig gestellten bisherigen Konkurrenzsätzen durchwegs Erhöhungen entgegenstehen.

Extrait des délibérations du conseil fédéral du 22 août 1884.

Protection de la propriété littéraire et artistique. Le conseil fédéral a adopté, comme base pour la conférence internationale qui doit avoir lieu à Berne dès le 8 septembre prochain au sujet d'une convention sur la protection de la propriété littéraire et artistique, un programme qu'il a communiqué aux gouvernements des Etats qui ont l'intention de prendre part à cette conférence.

Summarische Uebersicht der Waaren-Ein-, Aus- und Durchfuhr der Schweiz,

mit Angabe der wichtigsten Artikel.

Résumé de l'importation, de l'exportation et du transit de marchandises en Suisse,

avec indication des principaux articles.

	Im Monat Juli / *Au mois de juillet*				Vom 1. Januar bis Ende Juli / *Du 1er janvier jusqu'à la fin de juillet*				
	Einfuhr / *Importation*		Ausfuhr / *Exportation*		Einfuhr / *Importation*		Ausfuhr / *Exportation*		
	1884	1883	1884	1883	1884	1883	1884	1883	
Vieh:									**Bétail:**
Kleinvieh . . . . . Stücke	5,875	5,354	1,537	3,000	60,240	48,141	18,877	23,392	Pièces *Menu bétail.*
Großvieh . . . . . „	12,106	13,209	2,256	3,273	99,293	80,008	27,169	34,349	„ *Gros bétail.*
Pferde, Maulthiere, Füllen . „	519	389	129	259	4,727	3,296	1,299	1,630	„ *Chevaux, mulets et poulains.*
Total der nach dem Werth berechneten Waaren, Fr.	46,703	251,759	709,755	823,812	298,904	1,230,453	4,868,171	4,826,721	**Total des marchandises taxées à la valeur,** Fr.
wovon:									*dont:*
Ackergeräthe, Fuhrwerke, Lastwagen,			q.	q.			q.	q.	*Instruments de labourage, voitures,*
Kähne . . . . . Fr.	46,703	46,922	141	85	298,654	269,306	1,029	1,229	Fr. *chars p. le roulage et bateaux.*
Eisenbahnwagen aller Art . . „	—	204,837	1,099	90	250	961,147	7,328	6,681	*Wagons pr. chem. de fer, de toute sorte.*
Total der nach dem Gewicht berechneten Waaren, . .	q. 1,864,772	q. 1,863,673	295,376	264,883	q. 12,689,749	q. 12,461,347	1,904,368	1,709,553	**Total des marchandises taxées au poids,**
wovon									*dont:*
Verzehrungsgegenstände:									**Comestibles:**
Getreide und Hülsenfrüchte . . .	373,103	243,887	490	414	2,102,652	1,944,375	4,691	5,205	*Céréales et légumineuses,*
wovon:									*dont:*
Weizen	321,003	191,072	—	—	1,693,157	1,481,497	—	—	*Froment.*
Roggen	1,982	2,065	—	—	17,626	20,869	—	—	*Seigle.*
Hafer	21,751	23,807	—	—	165,241	188,651	—	—	*Avoine.*
Gerste	2,945	4,121	—	—	64,004	68,613	—	—	*Orge.*
Mais	23,679	21,420	—	—	150,503	168,884	—	—	*Maïs.*
Bohnen	1,246	989	—	—	6,980	11,681	—	—	*Haricots.*
Erbsen	32	27	—	—	1,059	1,063	—	—	*Pois.*
Nichtbenannte	465	386	—	—	4,082	3,117	—	—	*Diverses.*
Reis	5,485	5,063	53	77	39,518	45,936	457	577	*Riz.*
Sämereien	1,011	966	98	222	24,380	26,164	2,591	3,006	*Semences.*
Kartoffeln	6,848	6,384	715	370	177,229	119,117	4,108	3,446	*Pommes de terre.*
Kastanien	125	20	—	1	3,700	6,187	1,233	2,256	*Châtaignes.*
Obst, frisch	15,107	12,571	1,139	632	64,551	58,601	7,976	3,417	*Fruits ordinaires, frais.*
„ gedörrt	736	757	43	15	6,226	7,141	578	386	„ „ *desséchés.*
Südfrüchte	618	574	5	6	9,368	8,996	66	76	*Fruits du midi.*
„ Weinbeeren, getrocknet .	1,946	1,660	8	1	10,816	7,510	42	5	„ „ „ *raisins secs.*
Heu und Stroh	15,500	19,398	2,278	2,693	105,489	104,621	22,736	22,761	*Foin et paille.*
Gerste, geröllt	5,069	3,857	13	34	32,457	27,990	143	73	*Orge mondé.*
Kleien	2,415	2,503	4,378	2,516	19,947	24,068	19,835	19,564	*Son.*
Malz	8,544	7,273	—	2	106,286	100,719	338	78	*Malt d'orge.*
Mehl	21,699	24,249	4,390	3,768	155,119	208,004	26,206	22,329	*Farines.*
„ Kindermehl in Paketen . . .	59	59	1,278	1,259	337	324	6,433	6,155	„ *alimentaires en paquets.*
Teigwaaren	423	577	137	178	3,369	3,705	983	1,324	*Pâtes (Vermicelles, etc.)*

	Im Monat Juli *Au mois de juillet*				Vom 1. Januar bis Ende Juli *Du 1er janvier jusqu'à la fin de juillet*				
	Einfuhr *Importation*		Ausfuhr *Exportation*		Einfuhr *Importation*		Ausfuhr *Exportation*		
	1884	1883	1884	1883	1884	1883	1884	1883	
	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	
Milch, kondensirte	1	4	8,892	10,191	1	26	78,514	73,978	*Lait condensé.*
Butter und Schweineschmalz	3,855	3,773	156	230	23,237	20,352	4,534	5,716	*Beurre et saindoux.*
Käse	851	633	15,537	19,118	6,848	5,283	138,181	147,608	*Fromages.*
Zucker und reiner Syrup	27,356	23,596	18	11	182,288	176,258	173	118	*Sucre et syrop purifié.*
„ Melasse, brauner u. schwarzer Syrup	630	627	1	—	6,666	7,029	5	2	*„ Mélasse brute; syrop brut, brun ou noir.*
Cacaobohnen	449	294	—	3	5,190	7,567	566	426	*Cacao en fèves.*
Chocolade	14	16	261	319	132	89	2,585	2,032	*Chocolat.*
Kaffee	6,597	5,824	58	44	43,552	55,822	418	450	*Café.*
„ Cichorien	1,804	2,954	57	58	17,970	20,000	335	326	*„ de chicorée.*
Eßwaaren, feine	624	623	182	164	4,370	4,252	1,043	901	*Comestibles fins.*
Fleisch, frisch und gesalzen	924	899	2,007	1,625	7,762	6,288	17,685	17,738	*Viande fraîche et salée.*
Fische, getrocknet	109	13	34	20	1,400	814	130	100	*Poissons desséchés.*
Salz (Koch- und Viehsalz)	9,214	13,206	1,094	1,740	63,233	68,583	6,724	6,925	*Sel de cuisine et sel pour le bétail.*
Oele, fette	7,654	7,035	528	293	61,208	62,505	2,983	2,803	*Huiles grasses.*
Essig in Fässern	398	218	99	118	2,089	1,776	626	594	*Vinaigre en tonneau.*
Bier in Fässern	7,420	8,204	3,368	3,056	43,181	49,394	15,071	13,206	*Bière en tonneau.*
Wein „ „	40,816	36,262	1,170	2,705	491,183	454,121	7,761	19,236	*Vin „ „*
„ in Flaschen	386	519	87	121	3,802	4,832	876	651	*„ en bouteille.*
Branntwein und Weingeist in Fässern	6,966	5,933	591	1,926	65,644	58,590	7,718	12,398	*Eau de vie et esprit de vin en tonneau.*
„ „ „ in Flaschen	30	23	42	23	186	216	460	260	*„ „ „ „ „ „ „ bouteille.*
Tabak, in Blättern	3,441	3,266	75	94	28,987	26,220	362	632	*Tabac en feuilles.*
„ fabrizirter	30	52	107	68	271	286	867	965	*„ fabriqué.*
Cigarren	160	161	417	371	1,059	969	2,301	2,389	*Cigares.*
Thierische Produkte:									**Produits animaux:**
Bettfedern und Flaum	160	155	8	9	1,377	1,448	68	88	*Plumes de lit et édredon.*
Pferdehaare	122	221	57	104	912	1,407	496	454	*Crin.*
Felle und Häute, roh	1,217	427	3,549	4,034	6,254	6,232	23,910	27,435	*Peaux brutes, non tannées.*
Leder, roh	812	826	189	495	7,084	6,215	2,062	3,377	*Cuir commun.*
„ gefärbt, lakirt	465	320	201	27	3,029	2,476	674	258	*„ teint, vernissé.*
Lederwaaren, grobe und feine	112	99	13	9	1,086	813	70	72	*„ Ouvrages en —, grossiers et fins.*
Schuhwaaren, „ „ „	424	348	542	309	3,494	3,515	3,659	2,147	*„ Chaussures grossières et fines.*
Talg	190	381	192	90	2,483	4,140	1,194	778	*Suif.*
Seifen	2,363	2,291	159	117	17,379	16,922	930	878	*Savons de toutes espèces.*
Metalle u. Metallwaaren:									**Métaux et ouvrages en métal:**
Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen	22,225	21,304	1,222	4,529	162,922	162,117	8,889	27,373	*Fer et acier bruts, en gueuse; ferrailles.*
„ geschmiedet	8,945	9,872	140	296	68,534	65,041	1,478	2,095	*„ „ „ forgés.*
„ (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes	14,302	10,810	20	63	88,973	80,685	293	504	*„ spéciaux et tôle de fer de grosses dimens.*
Eisenblech (Schwarzblech)	2,672	1,476	17	47	11,468	10,503	278	521	*Tôle de fer, autre, noir.*
„ (Weißblech)	3,476	1,727	10	11	22,167	19,887	100	100	*„ „ „ zinqué, etc. (fer-blanc).*
Eisenbahnschienen	6,899	25,201	1,076	135	85,490	128,426	3,174	10,648	*Rails de chemin de fer.*
Eisendraht	451	264	15	116	3,769	3,707	141	257	*Fil de fer.*
Eisengußwaaren	2,458	2,453	670	895	18,576	17,940	8,510	8,063	*Ouvrages en fonte de fer.*
Röhren, schmiedeisern, gezogen, genietet	2,831	1,254	86	25	18,410	14,996	1,542	834	*Tuyaux en fer, forgés, étirés, rivés.*
Eisen- u. Stahlwaaren, roh	3,572	3,177	1,036	868	25,646	27,165	8,167	6,977	*Ouvrages en fer et en acier, bruts.*
„ „ „ polirt, bemalt	186	146	20	60	1,036	1,083	359	384	*„ „ „ „ „ „ polis, peints.*
Kupferblech u. -Draht	448	469	1	36	3,011	3,699	42	90	*Cuivre: Tôle et fil de cuivre.*
Zink, roh, u. Zinkblech	1,256	1,346	39	40	7,959	7,917	179	138	*Zinc brut et tôle de zinc.*
Maschinen u. Maschinentheile	4,305	5,035	19,057	15,648	32,497	37,928	113,110	104,111	*Machines et parties de machines.*
Uhren u. Uhrenbestandtheile	133	143	151	143	950	925	1,048	933	*Horloges et montres; pièces détachées d'horl.*
Bijouteriewaaren	44	40	5	7	297	290	28	24	*Bijouterie.*
Spinnstoffe, Gewebe etc.:									**Matières textiles, tissus,** etc.
Seidencocons u. Seidenabfälle	2,213	2,556	799	681	10,524	8,233	4,652	3,800	*Soie: cocons et déchets de soie.*
Seide, roh	1,397	1,963	721	584	13,215	12,306	5,718	4,595	*„ écrue.*
Floretseide	973	88	1,035	763	3,411	2,767	5,968	5,430	*Bourre de soie.*
Seidenbänder	32	48	2,293	2,290	218	245	14,698	13,505	*Rubans de soie.*
Seidenstoffe	108	77	1,400	1,066	725	500	8,044	6,980	*Etoffes en soie.*
Wolle, roh	2,758	4,219	844	889	22,960	17,691	6,613	5,854	*Laine brute.*
Wollengarn, roh, einfach u. dublirt	131	39	824	969	486	313	5,753	5,915	*Filés de laine à 1 bout ou doublés.*
„ drei- od. mehrdrähtig, gebleicht, gefärbt	843	591	151	135	2,255	1,860	444	443	*„ „ „ à 3 ou plusieurs bouts, blanchis, teints.*
Wolldecken u. Teppiche	316	264	23	28	1,441	1,291	706	242	*Couvertures en laine et tapis.*
Wollentücher	2,907	2,484	99	123	13,670	12,731	672	862	*Tissus de laine.*
Flachs, Hanf, Werg u. Jute, roh	1,059	868	42	38	9,597	6,551	479	332	*Lin, chanvre, étoupe et jute, bruts, taillés*
Flachs-, Hanf- u. Jutegarn, roh	253	148	83	77	1,783	1,665	1,036	1,021	*Filés de lin, de chanvre, de jute, écrus*
Leinengewebe, roh	276	295	6	17	2,115	2,000	129	133	*Tissus de lin et de chanvre, écrus.*
„ gebleicht, gefärbt	436	474	25	28	3,521	3,566	185	235	*„ „ „ blanchis, teints.*
Packleinen	784	636	17	9	4,547	5,558	78	51	*Toile à emballer.*
Baumwolle, roh	10,132	10,523	18	264	140,395	177,758	928	928	*Coton en laine.*
Baumwollen-Abfälle	487	394	1,811	1,536	4,475	4,136	10,997	9,709	*Déchets de coton.*
Baumwollen-Garn, roh	894	752	5,804	5,687	6,825	6,506	39,862	39,503	*Filés de coton, écrus.*

	Im Monat Juli / Au mois de juillet				Vom 1. Januar bis Ende Juli / Du 1er janvier jusqu'à la fin de juillet				
	Einfuhr / Importation		Ausfuhr / Exportation		Einfuhr / Importation		Ausfuhr / Exportation		
	1884	1883	1884	1883	1884	1883	1884	1883	
	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	
Baumwollen-Garn, gebleicht, gefärbt	393	346	298	691	4,039	3,914	2,446	4,169	*Filés de coton, blanchis, teints.*
„ -Gewebe, roh	1,955	2,196	2,821	2,914	16,944	13,900	16,147	20,075	*Tissus de coton, écrus.*
„ „ gebleicht, gefärbt, bedruckt	1,457	1,490	7,183	6,315	11,823	11,292	50,853	43,599	*„ „ „ blanchis, teints, imprimés.*
Stickereien	44	38	2,748	1,881	394	327	21,253	18,669	*Broderies.*
Arbeiten, fertige, wie Kleider, Weißzeug etc.	620	592	80	71	5,160	4,711	578	695	*Ouvrages et articles tout confectionnés (vêtements, lingerie, etc.).*
Strumpfwirkerwaaren	127	183	56	59	751	916	2,267	474	*Bonneterie.*
Strohgeflechte	323	194	152	87	1,055	620	374	1,673	*Ouvrages en paille (tresses).*
Stroh- und Holzhüte	28	34	13	6	389	579	386	253	*Chapeaux de paille ou de bois.*
Papier:									**Papier:**
Druck- und Schreibpapier	437	436	851	636	3,210	3,035	7,420	6,374	*Papier à imprimer et à écrire.*
Lösch- und Packpapier	869	964	531	969	6,100	5,992	5,890	7,861	*„ à étancher et d'emballage.*
Pappendeckel	913	468	120	19	5,132	3,901	400	396	*Carton.*
Tapeten	100	116	5	24	1,457	1,498	103	101	*Tapisseries en papier.*
Lumpen zur Papierfabrikation	393	318	675	90	3,504	6,442	3,812	1,139	*Chiffons pour fabriquer le papier.*
Bücher und Musikalien	874	825	344	517	5,915	5,885	3,380	3,519	*Livres, musique, etc.*
Apothekerwaaren, Droguerien etc.:									**Objets pharmaceutiques, drogueries, etc.:**
Mineralwasser	2,363	1,342	642	469	1[illegible],874	9,234	2,919	3,079	*Eaux minérales.*
Petroleum	12,562	9,826	18	78	142,647	120,370	275	486	*Pétrole.*
Schwefel, roh und gereinigt	958	557	35	3	10,249	6,685	164	160	*Soufre brut et purifié.*
Harze, roh und gereinigt	910	1,285	2	11	7,510	6,759	138	32	*Résines brutes et purifiées.*
Amlung	1,709	2,063	25	38	16,524	17,052	263	509	*Amidon.*
Natron kohlensaures (Sodasalz)	3,398	3,624	102	159	23,600	24,263	611	836	*Carbonate de soude brut (sels de soude).*
Schwefelsäure	4,733	5,276	217	43	33,644	31,720	875	589	*Acide sulfurique.*
Weinstein	25	37	147	132	283	346	1,098	889	*Tartre.*
Farberden, gemahlen	1,164	1,438	38	22	8,601	9,187	282	319	*Terres colorantes moulues.*
Farbhölzer, -Wurzeln und -Kräuter, unzerkleinert oder gemahlen	1,005	2,007	73	65	21,587	13,710	312	404	*Bois, herbes et racines de teinture, bruts ou moulus.*
Farben und Farbextrakte	768	929	2,074	2,286	6,442	6,529	13,158	12,151	*Couleurs préparées et extraits colorants*
Apotheker- u. Drogueriewaaren, nicht besonders genannt	672	694	227	377	5,014	4,783	1,978	1,974	*Objets pharmaceutiques et drogueries, non spécialement nommés au tarif.*
Chemische Produkte, nicht besonders genannt	1,032	561	589	523	4,511	4,100	3,198	2,436	*Produits chimiques, non spécialement nommés au tarif.*
Zündhölzchen	120	116	600	4[illegible]	769	1,341	2,030	261	*Allumettes chimiques.*
Holz, Glas, Erden, Steine, Kohlen etc.:			Werth Fr.	Werth Fr.			Werth Fr.	Werth Fr.	**Bois, verrerie, terres, pierres, houille, etc.:**
Holz: Bauholz, roh	24,835	24,550	213,613	249,08	142,198	156,400	1,676,976	1,584,066	*Bois de construction, communs.*
Sägewaare und vorgearbeitetes Nutzholz	47,307	45,351	454,027	506,33	300,687	323,343	2,864,622	2,898,470	*„ scié et coupé; bois ébauché pour charronnage.*
Brennholz	114,297	94,685	29,472	29,67	599,044	544,557	221,623	205,937	*„ à brûler.*
Holzkohlen	11,231	11,635	12,633	38,03	35,074	38,630	104,949	138,247	*Charbons de bois.*
			q.	q			q.	q.	
Holzstoff (Papiermasse)	1,534	1,858	5,366	4235	11871	13,258	48,374	30,268	*Pâte de bois.*
Holzwaaren, gemeine	719	628	4,439	4187	6198	5,865	44,719	48,107	*Ouvrages en bois, communs.*
„ bemalte, Möbel etc.	546	603	234	217	4358	3,449	1,362	1,328	*„ „ „ peints, meubles etc*
Glas: Fensterglas, gewöhnliches	1,887	2,639	24	2	1,273	14,216	70	31	*Verrerie: Verre à vitres, ordinaires.*
Hohlglas, grün und braun	1,197	977	37	65	[illegible],746	9,412	475	490	*„ soufflée, verte et brune.*
„ weißes, gemeines	866	900	14	20	[illegible],466	5,850	140	162	*„ „ ordinaire, blanche.*
Glaswaaren, feine	615	631	18	13	[illegible],808	3,141	97	100	*„ fine.*
Spiegelgläser und Spiegel	179	206	—	4	[illegible],246	1,735	8	32	*Verre à glace et miroirs.*
Töpferwaaren, feine	1,324	1,197	283	332	[illegible],369	8,812	1,817	1,767	*Poterie fine.*
„ gemeine	1,302	522	842	687	[illegible],930	6,190	5,309	4,192	*„ commune.*
Dachziegel und Backsteine	25,612	23,506	13,962	11,868	1[illegible],365	139,069	75,725	65,185	*Tuiles et briques.*
Cement	29,854	26,060	1,877	3,115	1[illegible],116	159,980	9,417	10,535	*Ciment.*
Kalk und Gyps	6,000	7,505	6,482	9,834	[illegible],610	44,740	45,242	52,211	*Chaux et gypse.*
„ hydraulischer	6,372	5,998	2,243	1,325	[illegible],972	45,504	23,998	16,117	*„ hydraulique.*
Steine, rohe Bruch- und Pflastersteine	73,318	242,976	54,428	29,176	[illegible],732	894,776	287,927	190,630	*Pierres brutes, pavés.*
Bausteine, behauen	5,715	6,172	3,320	3,045	[illegible],793	30,082	22,592	14,297	*„ à bâtir, communes, taillées.*
Steinkohlen, Torf, Coke	654,947	631,174	2,659	2,627	4,[illegible]2,399	4,097,374	13,419	18,241	*Houille, tourbe, coke.*
Asphalt	458	350	38,077	40,642	3,565	2,718	189,112	142,272	*Asphalte.*
Verschiedenes									**Articles divers:**
Gerberrinde und Lohkuchen	8,537	5,907	539	1,322	29,789	27,784	1,875	2,259	*Ecorces à tan et mottes à brûler.*
Seegras	872	338	26	22	5,397	4,664	178	102	*Varec.*
Kurze Waaren (Quincaillerie)	623	504	172	222	3,877	3,634	1,212	1,385	*Mercerie et quincaillerie.*
Musikalische Instrumente	210	184	494	450	1,416	1,544	2,713	2,364	*Instruments de musique.*
Durchfuhr. — Transit.									
Vieh		Stücke	571	786	6,644	6,508	*Pièces*		*Bétail.*
Waaren, nach dem Gewicht taxirt		metrische Zentner	359,811	354,060	425,918	2,376,035	*Quintaux métriques*		*Marchandises taxées au poids.*

Bekanntmachung.

Unter Bezugnahme auf seine Bekanntmachung vom 30. Juli 1884 (Bundesblatt Nr. 37, 38, 39; Handelsamtsblatt Nr. 61) bringt das Zolldepartement andurch zur Kenntniß, daß zufolge Bundesrathsbeschlusses vom 16. ds. Monats das Erforderniß der amtlichen Bescheinigung für Zulassung roher Carbolsäure zum reduzirten Ansatz von 60 Cts. per q fallen gelassen wird.

Dieser letztere Ansatz findet daher von nun an für alle zur Einfuhr gelangenden Sendungen roher Carbolsäure Anwendung und bleibt so lange in Kraft, als die Behörden die vom Bundesrathe zum Schutze gegen die Cholera aufgestellten Vorschriften zu vollziehen haben.

Bern, den 18. August 1884.

Eidg. Zolldepartement.

Avis.

Se référant à sa publication du 30 juillet 1884 (Feuille fédérale n°s 37, 38, 39; Feuille officielle du commerce n° 61), le département des péages informe le public qu'ensuite d'une décision du conseil fédéral en date du 16 courant il n'est plus nécessaire de produire une attestation officielle pour obtenir l'admission de l'acide phénique brut au droit réduit de 60 centimes par q.

Ce taux sera donc appliqué désormais à *toutes* les expéditions d'acide phénique qui seront importées, et il restera en vigueur aussi longtemps que les prescriptions arrêtées par le conseil fédéral pour prévenir l'invasion du choléra devront être exécutées.

Berne, le 18 août 1884.

Département fédéral des péages.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Berichtigung. In Nr. 64 ds. Bl. vom 10. August findet sich im Bericht über Handel und Industrie der Schweiz pro 1883, Passus « Seidenfärberei » folgender Satz:

„In Zürich hat sich vor Jahresschluß ein Etablissement für Stückfärberei eingerichtet und schon zufriedenstellende Proben geliefert."

Auf eingezogene Erkundigungen hin hat sich ergeben, daß unter dem im vorigen Satz erwähnten Etablissement dasjenige der Herren L. Louis & Dietsch in Hüningen bei Basel verstanden ist.

Aus dem Bericht des Schweiz. Handels- und Industrievereins über Handel und Industrie der Schweiz im Jahre 1883. *(Fortsetzung.)*

Wollhandel. In den Bezugsquellen des Rohstoffes hat sich für die schweizerische Produktion nichts geändert. Die Wollenpreise blieben annähernd die des Vorjahres; sie waren nur geringen Schwankungen unterworfen.

Wollspinnerei. Die Kammgarnspinnerei hatte im Berichtsjahr stets vollauf zu thun und konnte zeitweise nicht alle Aufträge befriedigen. Der Konsum von solchen Garnen für Webereizwecke blieb im Inland ein niedriger, so daß wieder mindestens 95 % derselben, im Werthe von ca. 10'000,000 Fr., in's Ausland gingen. Nur Strick- und Stickgarne bleiben hauptsächlich im Lande.

Die Streichgarnspinnerei dient größtentheils der Tuch- und Halbtuchfabrikation, zum kleinen Theil der Fabrikation von Jacken, Wirkwaaren u. s. w. Das Geschäft war bei tiefen Preisen nicht lohnend.

Wollweberei. Die Wolltuchfabrikation ist mit dem Geschäftsgang des abgelaufenen Jahres im Allgemeinen zufrieden. Trotz der besten Einrichtungen, vermehrten Eifers und reger Arbeit ist allerdings der abfallende Gewinn mit demjenigen früherer Zeiten nicht mehr in Uebereinstimmung, dagegen ist doch Beschäftigung vorhanden. Besonders für Militärtücher war der Staat im Falle, große Bestellungen zu vergeben, welche bei Jahresschluß noch nicht alle ausgeführt waren.

An der Lage der Halbwollfabrikation hat das Berichtsjahr im Ganzen nichts geändert. Die ordentliche Ernte, besonders in den Ostbau-Gegenden, machte sich beim Vertrieb wohlthätig fühlbar. Für Frauenkleider behaupteten sich die Fabrikate aus Vigogne-Imitaten.

Auch hier war wegen der gedrückten Preise bei größter Anstrengung und Umsicht vom Fabrikanten nur ein bescheidener Nutzen zu erreichen. Das Verlangen der Konsumenten nach billiger Waare bedingte in den letzten Jahren vorherrschend die Herstellung von Vigogne-Imitaten aus purer Baumwolle.

Leinenspinnerei. Gleich seinen Vorgängern war auch das Jahr 1883 für die Leinenspinnerei ein ungünstiges. Das seit langer Zeit bestehende Mißverhältniß zwischen den Preisen für Rohstoff und denjenigen für Garne fand nicht nur keinen Ausgleich, sondern wurde durch weitere Entwerthung eines Theils der Fabrikate noch verschärft. Denn in manchen Fällen waren Spinner — um einem Anwachsen der Garnvorräthe vorzubeugen — gezwungen, neue Preiskonzessionen zu bewilligen, selbst auf die Gefahr hin, auch den bescheidensten Nutzen einbüßen zu müssen.

Der namentlich auf Line-Garnen eingetretene Preisrückgang betrug 2—5 %, wogegen das Rohmaterial theurer bezahlt werden mußte, weil die für 1883 in Betracht fallende Flachsernte von 1882 eine mittelmäßige gewesen war. — Für inländisches Gewächs blieben sich die Preise gegenüber dem Vorjahre ziemlich gleich, sie variirten je nach Qualität von Fr. 60—120, während russische Flachse mittlerer Qualität, inkl. Fracht, auf Fr. 87—100 zu stehen kamen. Soweit bei den starken Schwankungen des Rendements der Flachsarten überhaupt eine Vergleichung des wirklichen Kostenpreises möglich ist, läßt sich konstatiren, daß russisches 82er Gewächs 10—12 % theurer war, als das im Vorjahre verarbeitete 81er Material.

Im Absatz der Garne wiederholte sich die früher schon berührte Erscheinung, daß Tow-Garne (Abwerg) bei allerdings wenig lohnenden Preisen stets ziemlich begehrt waren, während Line-Garne nur mühsam und mit Verlust abgesetzt werden konnten.

Leinen-Handweberei. Nicht erfreulicher als der Spinnerei ist es im Berichtsjahre der Leinenwaaren-Fabrikation ergangen. Die hohen Zölle der Nachbarländer sperren die Einfuhr ab und das Erstarken der Leinenindustrie in Italien bereitet auch dem Absatz nach diesem Lande zunehmende Schwierigkeiten.

Im Inlande blieb die Nachfrage nach guten und schweren Sorten Berner-Leinwand fortwährend eine schwache im Verhältniß zu derjenigen nach belgischer und französischer Waare, welche billiger im Preise, aber durchschnittlich auch weit geringer in der Qualität ist. In der Regel gibt zwar die wohlhabende Familie trotz des höheren Preises der inländischen Leinwand den Vorzug, ebenso der Gasthofbesitzer, welcher der raschen Abnutzung seines Leinenzeuges durch Auswahl schwerer Waare zu begegnen sucht, allein der größere Theil des Publikums kauft eben oft zum eigenen Schaden dasjenige, was nur scheinbar am wohlfeilsten ist.

Mehr als glatte Leinen waren gebleichte Mouchoirs und gemusterte Tischzeuge, sowie Jacquard- und Damast-Artikel gefragt. Geübte Arbeiter in letzterer Spezialität blieben ohne Unterbruch sehr gesucht, weshalb sich auch die betreffenden Arbeitslöhne entsprechend gehoben haben.

Mechanische Leinenweberei. Die Erzeugung eigentlicher Leinenwaaren gehört noch immer vollständig der Handarbeit an. Auf mechanischem Wege werden bloß grobe Flachs- und Handgewebe, wie Segeltücher, Zwilch und glatte Leinwand produzirt, und zwar in geringen Quantitäten. Dagegen fällt die mechanische Erstellung von jährlich etwa 12,000 Stück halbleinenen Geweben in Betracht, bei denen fast ausnahmslos Baumwolle als Kette und Leinen (Tow) als Eintrag zur Verwendung kommt. An der Lieferung des letztern sind neben den schweizerischen Spinnereien auch belgische betheiligt.

Auch für diese Artikel werden die Absatzverhältnisse zusehends schwierigere. Nicht nur ist der Export auf ein Minimum herabgesunken, sondern es macht sich sogar im Inlande in jüngster Zeit die ausländische Konkurrenz bemerkbar. Deswegen, und im weitern weil die inländischen mechanischen Webereien viel über den schweizerischen Bedarf zu produziren im Stande wären, ist bei dem Artikel ein Preisrückgang eingetreten, dessen Ende noch nicht abzusehen ist.

Patenttaxen der Geschäftsreisenden. Der zürcherische Kantonsrath hat den in Nr. 62 (Suppl.) ds. Bl. erwähnten Antrag der Regierung betreffend Anstrebung eines Taxbefreiungskonkordates gutgeheißen.

Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung. Die deutsche Presse berichtet von einem neuen Erfolg deutscher Kolonialpolitik auf dem afrikanischen Kontinent. Dr. Nachtigall soll im Namen des deutschen Reiches auf Camerun im Lande Bimbia, afrikanische Westküste, (der Fernando Po-Insel gegenüber gelegen) die deutsche Flagge aufgehißt haben. Zwei Hamburger und mehrere englische Firmen sollen daselbst Handelsniederlassungen besitzen und der Platz großes kommerzielles Interesse bieten. Die deutsche Presse bezeichnet die baldige Wiederholung ähnlicher Ereignisse als bevorstehend.

Die Türkei und Montenegro unterhandeln über einen Handels- und Postvertrag.

Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale. La presse allemande enregistre un nouveau succès de la politique coloniale de l'ALLEMAGNE en Afrique. D'après elle, le Dr Nachtigall doit avoir planté le pavillon allemand, au nom de l'empire d'Allemagne, à Camerun en Bimbia, pays qui se trouve en face de l'île de Fernando Po sur la côte occidentale de l'Afrique; deux maisons de Hambourg et plusieurs maisons anglaises y possèdent des établissements et la place parait offrir un grand intérêt commercial. On peut s'attendre, dit la presse allemande, au renouvellement prochain de faits semblables.

La TURQUIE et le MONTENEGRO négocient un traité de commerce et une convention postale.

Zollwesen des Auslandes. Oesterreich-Ungarn. Die Ein- und Durchfuhr von Hadern, alten Kleidern, Wäsche und Bettzeug aus Italien ist durch Ministerialverordnung untersagt worden.

— **Italien.** Die italienische Regierung verbietet durch Verordnung vom 16 August die Einfuhr und den Transit von Abfällen, Lumpen, alten ungewaschenen Kleidern, gebrauchtem Bettzeug, Werg und Tuchenden aus Frankreich. Auch können diese Artikel aus der **Schweiz** und Tirol nur dann nach Italien eingeführt werden, wenn ihnen ein Gesundheitsschein beigegeben ist. Dieser muß von der Gemeindebehörde des Herkunftsortes ausgestellt sein und bezeugen, daß jene Waaren aus einer von der Cholera befreiten Gegend der Schweiz oder Tirols kommen.

— **Nordamerikanische Union.** *(Fortsetzung.)* Brummeisen, als Musikinstrumente, Eingangszoll 25 % vom Werth.

Gußstücke für transportable Oefen, nicht zusammengesetzt, jedoch derart gearbeitet, daß sie zusammengesetzt werden können, Eingangszoll 1¼ Cent für das Pfund.

Elektrische Läutewerke, welche bei hydraulischen Aufzügen Verwendung finden, und elektrische Lampen für öffentliche und private Beleuchtung, welche keine Apparate zu wissenschaftlichen Zwecken sind, Eingangszoll 45 % vom Werth.

Priesterröcke zum ausschließlichen Gebrauch beim Gottesdienst, zollfrei.

Halbedelsteine, Uhrgläser und Theile von Messing oder Stahl für Taschenuhren werden wie folgt behandelt:

Halbedelsteine, wenn sie fertig bearbeitet sind, Theile von Messing oder Stahl für Taschenuhren in fertigem Zustande und Uhrgläser sind mit 25 % vom Werth zu verzollen;

Halbedelsteine für Taschenuhren, nicht fertig bearbeitet, Eingangszoll 10 % vom Werth.

Bobbinet von Baumwolle, Eingangszoll 40 % vom Werth.

Zugketten (Stränge) von Eisen oder Stahl, Eingangszoll je nach dem Durchmesser.

Brausende citronensaure Magnesia, Eingangszoll 25 % vom Werth.

Baumwollene Spitzen in Stücken für Vorhänge, Eingangszoll 40 % vom Werth.

Periodische Veröffentlichungen, mit Ausnahme von vollständigen in Lieferungen erscheinenden Werken, sind zollfrei.

Portemonnaies von Leder und Stahl, Eingangszoll 35 % vom Werth.

Stählerne Läufe für Jagdflinten, deren Bohrung noch nicht ganz fertig ist, Eingangszoll 10 % vom Werth.

Jutesammet für Tapisserie, aus Jute, Baumwolle und einigen Metallfäden, Eingangszoll 35 % vom Werth.

Fichus aus Merino und Seide, als fertiges Kleidungsstück, Eingangszoll 50 Cents für das Pfund und 35 % vom Werth.

Seidene Puppenstrümpfe, Eingangszoll 20 % vom Werth.

Gerippter Baumwollensammet, Eingangszoll 40 % vom Werth.

Photographie-Albums, mit Seidenplüsch bekleidet, Eingangszoll 50 % vom Werth, wenn der Plüsch dem Werth nach den hauptsächlichsten Bestandtheil bildet.

(Fortsetzung folgt.)

Douanes étrangères. Italie. Par décret du 16 août, le gouvernement italien interdit l'importation et le transit des déchets de matières textiles, des chiffons, des vêtements usagés non lavés, des effets de literie usagés, des lisières et des filasses de provenances françaises. Ces articles ne pourront être introduits de **Suisse** et du Tyrol en Italie, que s'ils sont accompagnés d'un certificat sanitaire de l'autorité communale du lieu d'origine attestant que ces articles proviennent d'une localité de Suisse ou du Tyrol indemne du choléra.

Exposition universelle d'Anvers. Le vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie informe le département fédéral du commerce que la participation à la susdite exposition ne sera probablement pas considérable de la part des commerçants et industriels de la Suisse orientale, une certaine fatigue s'étant emparée d'eux à la suite de l'exposition nationale de Zurich.

Tüllweberei. Der « Wochenschrift für Spinnerei und Weberei » zufolge ist der vor einigen Wochen in derselben aufgetauchte Vorschlag betreffend Einführung der Tüllweberei in Deutschland auf so fruchtbaren Boden gefallen, daß « man sich bereits ernstlich mit dem Gedanken der Bildung einer Gesellschaft zur Errichtung einer Tüllweberei befaßt». Ein vorsichtiger Freund der Sache ertheilt in genanntem Blatte den Rath, den ersten Anfang in solchen Schranken zu halten, daß im Fall eines enttäuschenden Resultates der Verlust für den Einzelnen nicht empfindlich, bei günstigen Aussichten aber die Bedingungen für eine rasche Weiterentwicklung des Unternehmens vorhanden seien. In diesem Sinne möge ein provisorisches Konsortium von Kapitalisten, welche zugleich direkt interessirte Industrielle seien, gebildet werden.

Auszüge aus fremden Konsularberichten. Zu den hauptsächlichsten Einfuhrartikeln der Stadt **Philippopel** (Ostrumelien) zählen gebleichte Baumwollgarne sowie Baumwollgewebe. Von letztern entfallen je ein Viertel auf Frankreich und die Schweiz, die übrige Hälfte auf England.

In **Valona** (türkische Provinz Janina) werden aus der Schweiz via zu Triest hauptsächlich importirt: Farbige baumwollene Sacktücher 60 Kr. bis 6 fl. oestr. W. pr. Dz.; Printaniers in Stücken von 28—30 m zu 13—16 Kr. pr. m; Allogià in Stücken von $7^1/_2$ m zu fl. 1. 20 (Gold) pr. Stück; Wolldamaste, welche der soliden Farben wegen den österreichischen Fabrikaten vorgezogen werden; Baumwolldamaste in Stücken von 30 Ellen zu 60 Kr. pr. Elle. Von Lyoner Seidenwaaren geringer Qualität wird nur die Imitation Lahore zu 57 Kr. (Gold) pr. m via Korfu nach Valona gebracht. Alle sonstigen via Korfu eingeführten Manufakturwaaren sind englischer Provenienz und zwar sind es alle Arten von Baumwollfabrikaten, weiße Cottonaden Marke T im Gewichte von 4—8 engl. ℔, 24 engl. Zoll breit, pr. Stück von 24 Yards zum Preise von fl. 1. 60 bis 4 fl. (Gold); Printers 3—$5^1/_2$ engl. ℔, 27 Zoll breit, in Stücken von 30 Yards zu fl. 1. 60 bis fl. 3. 20 (Gold) per Stück; Domestiques 14—20 engl. ℔, 24 Zoll breit, pr. Yard 6—10 Kr. (Gold); Madapolams, das Stück zu 40 Yards, werden zu fl. 6. 80, geringere Sorten auch zu fl. 2. 40 bis 6 fl. pr. Stück bezogen.

In **Moulmain** (Barma, Britisch-Indien) werden über London und Liverpool deutsche Weine, Wollenwaaren, Uhren, Spielwaaren u. dgl. m. eingeführt.

Die Ausfuhr von Wollen-, Baumwollen- und Leinenfabrikaten aus **Hull,** England, blieb im Jahre 1883 wiederum hinter früheren Jahren zurück. An Käse wurden dort 33,825 Ztr. gegen 29,571 Ztr. im Jahre 1882 eingeführt.

Ceylon importirte im Jahre 1882 u. A.: Käse für 20,000 Rupien, worunter englisches, schweizerisches und holländisches Fabrikat; Baumwollwaaren über Triest für 147,200 R.; Seidenwaaren über Triest für 1320 R.; Töpferwaaren aus England für 105,200 R.; Schirme aus England für 87,460 R., aus Frankreich für 1000 R.; chirurgische und musikalische Instrumente aus England für 38,000 R., über Triest für 960 R., und aus Frankreich für 350 R.; Farben und Farbwaaren aus England für 40,380 R., über Triest für 335 R.; Uhren für 21,600 R.; Maschinen für 116,600 R.

In der Umgegend von San Blas, **Mexiko,** befinden sich vier Baumwoll-Etablissements, nämlich zwei in Tebic und zwei in Santiago, welche zusammen ca. 10,000 Spindeln besitzen, 730 Arbeiter beschäftigen und jährlich ca. 200,000 St. Baumwolltücher à 30—32 varas (1 vara = $1^1/_2$ Pariser aune) produziren. Da in Mexiko keine gesetzlichen Beschränkungen bestehen, arbeitet eine große Zahl von Kindern in den Fabriken. Alle aus den oben genannten und den übrigen mexikanischen Baumwollfabriken hervorgehenden Gewebe werden im Innern des Landes abgesetzt. Die rohe Baumwolle kommt diese Fabriken im Durchschnitt auf 18 Cents per engl. Pfund zu stehen, wenn sie gereinigt ist, und auf 5 Cents per Pfund mit dem Samen. Es läßt sich diese Baumwolle mit den low middlings der Ver. Staaten vergleichen. Sie läßt sich stark und fein verspinnen, jedoch wird sehr wenig Sorgfalt auf die Ernte, die Verpackung und Versendung verwendet. Eine Art der Gewebe, Lona genannt, ist locker und rauh und läßt sich dem Gewicht nach mit dem amerikanischen oder englischen « Duck » vergleichen, ihr Engrospreis ist 14 à 16 Cents per vara, ihr Detailpreis 25 à 28 Cents per vara. Eine andere Art wird Manta genannt, diese kostet im Engrohandel 10 à $12^1/_2$ Cents per vara und im Detailhandel $12^1/_2$ à $15^3/_4$. Alle feinern Baumwollwaaren werden aus England, Frankreich, Deutschland und den Vereinigten Staaten Nordamerika's nach Mexiko eingeführt. Den größten Antheil an diesem Import hat England, den geringsten die Union.

Unter allen Plätzen **Bulgariens** nimmt Varna für den Import wie für den Export den ersten Rang ein; es hat als alleiniger Küstenort Bulgariens das Monopol für die Ein- und Ausfuhr zur See. Die Schweiz ist am bulgarischen Importhandel mit gedruckten Kopf- und Taschentüchern, bunt gewobenen und gewirkten Baumwollwaaren betheiligt, beides früher sehr wichtige Massenartikel; im Fernern liefert sie Rothgarn, worin Deutschland und Oesterreich mitkonkurriren. Der jeweilige Import Bulgariens richtet sich ganz nach dem Umfang der dortigen Getreideausfuhr; ist diese nach einer günstigen Ernte bedeutend, so nimmt auch der Import größere Dimensionen an. Unter den Einfuhrartikeln Varna's im Jahre 1883 befinden sich: Lederwaaren 2993 q, Papier 2670 q, Leder 2303 q, Garne 1895 q, Baumwollwaaren 1173 q.

Von den in **Kairo** letztes Jahr eingeführten Waaren sind hervorzuheben: Käse und Butter im Werthe von 200,000 oestr. Goldgulden, Stoffe aus Seide und Baumwolle für 5'000,000 fl., Schuhwaaren und Leder für 400,000 fl., Edelsteine und Goldwaaren für 4'000,000 fl.

Télégraphes. Les câbles Amoy-Shanghaï et Amoy-Hongkong sont interrompus. Les télégrammes pour Amoy sont expédiés par les meilleurs moyens sans changement d'adresse ni de taxe.

Verschiedenes. Ausland. In den letzten Tagen des Monats April d. J. ist in der Provinz Palermo, etwa 3 km von Lercara-Friddi, in dem früheren Feudo Caruso, durch einen Zufall Petroleum in ziemlicher Menge in der Erde entdeckt worden. Es wurden in Folge dessen regelmäßige Ausgrabungsarbeiten angeordnet, die den Erfolg hatten, daß das Erdöl von der Wölbung der ausgegrabenen Grotte zuerst tropfenweise, dann in reichlicher Menge zum Vorschein kam, und daß in den ersten Tagen des Juni 40 Liter im Laufe von 24 Stunden gewonnen wurden. Das Oel soll so rein sein, daß es ohne vorherige Raffinirung als Brennöl verwerthet werden kann.

Laut „Nordd. Allg. Ztg." hat die Republik San Salvador mit der Hamburger Schifffahrtsgesellschaft „Kosmos" einen Vertrag abgeschlossen, nach welchem die Schiffe der letztern an den Häfen der Republik anzulegen und den Ausfuhrprodukten Salvadors einen bestimmten Raum zu reserviren haben. Ein ähnlicher Vertrag besteht zwischen Guatemala und der oberwähnten Schifffahrtsgesellschaft.

Während der Verein der norddeutschen Baumwoll-Industriellen die Bildung einer Genossenschaft für die gesammte Textilindustrie Deutschlands anstrebt, verfolgt der Verein schlesischer Leinen- und Baumwoll-Industrieller die Errichtung einer Genossenschaft für die Leinen-, Baumwollen- und Wollenbranche der Provinz Schlesien, desgleichen wird auf Anregung der Handelskammer zu Zittau die Bildung einer Berufsgenossenschaft der Textilindustrie und deren Hülfsgewerbe für die Lausitz bezw. das Königreich Sachsen geplant. Endlich hat der Centralverband deutscher Wollwaaren-Fabrikanten die Absicht, die Bildung einer Reichsgenossenschaft der deutschen Wollenindustrie zu beantragen.

(Wochenschrift für Spinnerei und Weberei.)

Rechtsprechung. Ist bei der Versicherung einer Fabrik und der darin zur Verarbeitung gelangenden Materialien gegen Feuersgefahr in der Police bestimmt, daß die Abfälle regelmäßig aus dem Fabriklokal entfernt werden müssen, so fallen nach einem Urtheil des deutschen Reichsgerichts, I. Civilsenats, vom 18. Juni d. J., unter „Abfälle" nicht diejenigen Ueberbleibsel, welche durch Wiederverarbeitung in derselben Branche noch verwerthbar sind, gleichviel ob der Versicherungsnehmer diese Ueberbleibsel selbst wieder verarbeitet oder verkauft. Der Versicherungsnehmer hat demnach durch die Verwahrung dieser Ueberbleibsel in den Fabrikräumen die gedachte Policebestimmung nicht verletzt.

Einfuhr in Spanien
Importations en Espagne

Januar bis Ende Juni — *Janvier jusqu'à fin juin*

		1883	1884	
Farben, Tinten und Lacke	q	25,777	32,070	Couleurs, encres et vernis.
Baumwolle	„	398,462	326,726	Coton.
Baumwollgarn	„	1,667	1,590	Fils de coton.
Baumwollgewebe	„	7,484	9,824	Tissus de coton.
Seide	„	1,077	899	Soie.
Seidengewebe	„	571	557	Tissus de soie.

Ausfuhr aus Spanien
Exportations d'Espagne

Januar bis Ende Juni — *Janvier jusqu'à fin juin.*

		1883	1884	
Korkpfropfen Tausende — *Milliers*		464,070	495,773	Liège en bouchons.
Kork in Platten	q	11,265	9,913	„ „ feuilles et bandes.
Spartogras, rohes	„	199,447	169,143	Sparte brut.
„ verarbeitetes	„	3,644	10,806	„ ouvré.
Mandeln	„	11,146	7,292	Amandes.
Getrocknete Trauben	„	35,107	49,118	Raisins secs.
Citronen	„	3,404	1,534	Citrons.
Orangen	„	726,628	755,190	Oranges.
Wein, gewöhnlicher	hl	4'074,131	3'453,970	Vins ordinaires.
„ Xeres u. dgl.	„	154,692	135,980	„ de Xérès et similaires.
„ Liqueur	„	86,899	58,512	„ de liqueur.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.

Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Emmenthalbahn.

5% Hypothekar-Anleihen von Fr. 1,050,000.

Kapital-Rückzahlung und Zinszahlung.

Gemäß der früher erfolgten Kündigung des Anleihens gelangen die nicht konvertirten Partialen am 1. September d. J. bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen und bei der Eidgenössischen Bank und ihren Comptoirs zur Rückzahlung und es hört auf diesen Termin die Verzinsung derselben auf.

Der am 1. September fällige Coupon Nr. 19 wird bei den obgenannten Stellen und außerdem bei der Solothurnischen Bank und ihren Filialen eingelöst.

Burgdorf, den 20. August 1884.

Direktion der Emmenthalbahn.

Agence commerciale

P.-E. JACOT

Hôtel-de-Ville, Locle.

Agence spéciale de renseignements sur le canton de Neuchâtel. Commission. Contentieux. Recouvrements simples et juridiques. o

Der I. Jahrgang (1883) des Handelsamtsblattes nebst alph. Register kann gegen Einsendung des Betrages von Fr. 5. nachbezogen werden von der Expedition ds. Bl.

A vendre

dans la Suisse française une

Fabrique de pâtes alimentaires

en pleine activité, avec maison d'habitation. Bonne clientèle et fort rendement assurés. 2

Adresser les demandes sous chiffres **V. R.** n° 67 au bureau de ce journal.

Das „Schweizerische Handelsamtsblatt" pro 1884 ist à 5 Frs. zu beziehen von der Buchdruckerei Jent & Reinert in Bern.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des *Schweiz. Handelsamtsblattes*) in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce*) à Berne

Supplement zu № 68. II. Jahrgang 1884 IIme année. Supplément au № 68

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 26. August — Berne, le 26 Août — Berna, li 26 Agosto

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel
Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce
Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnemente nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffizi postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 20. August. In Firma **S. Rütschi & C°** in Zürich *ist der Kollektivgesellschafter Joh. Konrad Rütschi-Rüegg gestorben.* Die übrigen Gesellschafter Alfred und Arnold Rütschi führen das Geschäft unter unveränderter Firma fort.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

1884. 23. August. Zum Kontroleur der **Kantonalbank Bern** mit verbindlicher Unterschrift für die Gesammtanstalt, als Stellvertreter des Direktors wurde gewählt: Herr Ferdinand Wyttenbach in Bern, welcher bereits am 1. Juni abhin sein Amt angetreten hat.

Bureau de Courtelary.

21 août. Le chef de la maison **Eug. Brandt,** à Renan, est Mr Eugène Brandt, de et à Renan. Genre de commerce: Banquier. Bureau: Renan.

Bureau Laufen.

23. August. Aus dem Verwaltungsrath der **Spar & Leihcasse des Amtsbezirks Laufen** *ist Herr Heinrich Hockenjos in Grellingen ausgetreten* und durch Herrn Adolph Gresly-Kaiser, Fabrikant in Liesberg-Mühle, ersetzt worden. Der Verwaltungsrath besteht daher gegenwärtig aus den Herren A. Halbeisen, Gerichtspräsident; J. Th. Rem, Fürsprecher; M. Federspiel, Regierungsstatthalter; G. Schaltenbrand, Posthalter; Const. Imhof, Negt., alle in Laufen; E. Martz in Grellingen und A. Gresly-Kaiser in Liesberg-Mühle.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1884. 23. August. Inhaber der Firma **Josef Hoffmann** in Münster ist Josef Hoffmann von Weggis, wohnhaft in Münster. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Ellenwaarenhandlung.

23. August. Inhaber der Firma **J. Kreyenbühl G'Agent** in Schüpfheim ist Josef Kreyenbühl von Dagmersellen, wohnhaft in Schüpfheim. Natur des Geschäftes: Geschäftsagentur.

23. August. Inhaber der Firma **J. B. Häfliger-Amrhyn** in Kulmerau ist Johann Baptist Häfliger von und in Kulmerau. Natur des Geschäftes: Geschäftsagentur.

Baselland — Bâle-campagne — Basilea-Campagna

1884. 22. August. Der neugewählte Verwaltungsrath der **Basellandschaftlichen Kantonalbank** in Liestal hat in seiner konstituirenden Sitzung vom 26. Juli 1884 beschlossen, die Stelle eines Vizepräsidenten der Bankdirektion fallen zu lassen, hat aber dagegen seinem Mitgliede Eduard Spinnler-Salathe, von und in Liestal, die Führung der verbindlichen Unterschrift der Kantonalbank ertheilt und zwar nach Maßgabe der bestehenden Gesetzesvorschriften kollektiv mit dem Direktionspräsidenten, dem Geschäftsführer oder dem Kassier. Dieser Beschluß ist vom Regierungsrath des Kantons Basellandschaft als Aufsichtsbehörde der Bank genehmigt worden. *Die an Gustav Waibel, gewes. Vizepräsidenten der Bankdirektion, ertheilte verbindliche kollektive Unterschrift wird widerrufen.*

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau Flawyl (Bezirk Untertoggenburg).

1884. 22. August. Inhaber der Firma **H. Rüegg, Appretur & Ausrüstgeschäft** in Flawyl ist Hermann Rüegg von St. Gallenkappel, wohnhaft in Flawyl. Natur des Geschäftes: Appretur und Ausrüsterei.

Bureau St. Gallen.

22. August. *Die Kollektivgesellschaft „Th. Wirth & Cie" in St. Gallen ist aufgelöst.* Theodor Wirth von St. Gallen, Jost Kneubühler von Willisau und Johannes Forster von Henau, sämmtliche in St. Gallen wohnhaft, haben unter der Firma **Th. Wirth & Cie** in St. Gallen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1884 begonnen hat. Theodor Wirth ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Jost Kneubühler ist Kommanditär mit dem Betrage von zehntausend, Johannes Forster mit demjenigen von zwanzigtausend Franken. Die neue Firma Th. Wirth & Cie übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma Th. Wirth & Cie und ertheilt Prokura an Jost Kneubühler. Natur des Geschäfts: Buchdruckerei und Verlagsbuchhandlung. Geschäftslokal: Z. Felsenhof am Tigerberg.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Lugano.

1884. 23 Agosto. Proprietario e capo della ditta **P. Polli,** in Brusino Arsizio, è il Signor Pasquale Polli di Giuseppe, di Brusino Arsizio ivi domiciliato, ditta incominciata il 1° Luglio 1884. Genere di commercio: Prestino, commestibili, vino, liquori e tabacchi.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1884. 20 août. Les trois associés en nom collectif de la société constituée à Colombier sous la raison sociale « Deagostini et Rosetti », genre de commerce: Entrepreneurs de bâtiments, etc., inscrite le 29 mars 1883 au registre du commerce du district de Boudry, ont, à la date du 22 juillet 1884, arrêté entre eux la convention suivante: *Le citoyen Barthélemy Emanuel Ange Deagostini cesse dès ce jour de faire partie de la société, et cela du consentement de tous les associés.* Les citoyens Charles Joseph François Deagostini et Pierre Anselme Rosetti déclarent vouloir continuer entre eux la société en nom collectif qui a existé jusqu'à ce jour et cela sous la même raison sociale **Deagostini et Rosetti,** pour un temps indéterminé; chacun des deux associés continuera à avoir la signature sociale; les bureaux de la société sont maintenus à Colombier, Rue de la Société. Le genre de commerce reste le même que par le passé.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1884. 21 août. En vertu de décision prise dans leur assemblée extraordinaire du 5 août 1884, les membres de l'association dite **la Confiance,** ayant son siège à Genève (voir l'inscription publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce de 1883, page 919), ont modifié les statuts de cette société en supprimant l'article additionnel publié avec l'inscription, et en vertu duquel ses membres étaient tous déclarés personnellement et solidairement engagés dans les affaires de la société. En conséquence, et à dater de ce jour, ces engagements seront uniquement garantis par les biens propres de l'association. Aucun autre changement n'a été apporté aux statuts. Les membres actuels du comité sont: MM. Georges Schoenau, président; J. Mornal, vice-président; Elie Brunschvig, caissier; Remi Schira, secrétaire; Jean Cornachon, vice-secrétaire, tous domiciliés à Genève.

22 août. *La raison „Jn Ls Vincent", à Genève, a cessé d'exister dès le 16 août 1884, ensuite de la renonciation du titulaire.* Madame Louise Moreau née Layat, de Mons (Belgique), domiciliée à Genève, a repris sous la raison **Louise Moreau née Layat,** la suite des affaires de la maison radiée. Genre d'affaires: Combustibles, vins et liqueurs. Magasin: 6, Pélisserie.

22 août. Le chef de la maison **Bellamy François,** à Chêne-Bourg, est François Marie Bellamy, de Chêne-Bourg, y domicilié. Genre d'affaires: Restaurant et débridée à l'enseigne de l'Ecu de France.

23 août. Le chef de la maison **P. Conti,** à Genève, est Pierre Conti, de Fomarco (Italie), domicilié à Genève. Genre de commerce: Chaussures. Magasin: 3, Rue Paul-Bouchet.

VII. Monatsbilanz 1884 der Schweizerischen

vom 31.

VIIe Bilan mensuel de 1884 des banques

du 31

Aktiven

№	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse: Gesetzliches Metallgeld [1] / Espèces ayant cours légal [1]		Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses		Uebrige Kassabestände [2] / Autres valeurs en caisse [2]		Disponible Guthaben — Créances à vue: Schweizerische Emissions-Banken / Banques d'émission suisses		Korrespond.-Debitoren / Correspondants débiteurs		Diverse [3] / Divers [3]		Wechselforderungen / Créances sur effets de change: Schweizer-Wechsel [4] / Effets sur la Suisse [4]		Wechsel auf das Ausland / Effets sur l'étranger		Wechsel mit Faustpfand [5] / Avances sur nantissement [5]	
		Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	3,814,250	—	626,820		46,751	88	391,905	74	201,919	08	—	—	9,565,982	88	30,887	05	1,934,425	90
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	748,850	—	12,460		24,016	08	25,865	11	139,207	41	—	—	1,106,319	80	84,708	55	1,116,075	60
3	Kantonalbank von Bern, Bern	4,815,635	—	431,550		58,481	35	182,407	36	1,154,709	87	—	—	12,490,811	55	3,605,101	15	507,829	55
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	875,530	—	59,050		177,214	98	41,817	08	3,504,129	15	—	—	1,568,196	91	4,217,175	06	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	2,792,247	70	257,800		6,634	28	204,074	24	158,755	51	—	—	3,665,871	83	1,615,710	91	2,099,735	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	200,580	—	28,360		2,281	74	9,244	64	65,671	95	6,746	42	1,104,308	50	—	—	61,060	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	596,432	50	193,550		17,926	44	13,612	70	1,104,176	37	—	—	1,198,713	88	—	—	483,917	35
8	Aargauische Bank, Aarau	1,507,276	69	142,100		58,365	81	88,223	94	271,710	17	—	—	5,032,191	09	807,078	85	785,291	50
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	462,408	13	104,070		51,926	93	171,130	41	2,240,918	58	—	—	1,824,625	80	516,639	14	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	964,051	23	56,080		75,188	04	83,519	95	1,720,011	47	—	—	1,586,117	98	1,294,462	18	78,746	20
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	582,199	60	258,130		29,211	05	381,138	05	922,960	60	—	—	464,571	—	—	—	62,943	75
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,301,395	—	159,860		40,540	55	68,888	25	516,670	08	—	—	7,315,156	89	—	—	196,800	—
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	639,015	—	330,140		9,644	91	141,512	30	195,494	72	—	—	1,279,618	20	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	7,939,754	10	1,080,560		11,834	65	1,717,921	20	455,871	20	740,218	—	11,053,057	45	24,150	—	2,160,700	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,040,738	66	99,010		10,283	80	103,180	17	223,615	07	—	—	2,291,650	22	1,011,520	—	100,000	—
16	Bank in Zürich, Zürich	3,599,878	54	698,900		4,998	59	202,773	93	220,090	99	—	—	8,168,806	81	385,481	55	3,619,901	45
17	Bank in Basel, Basel	4,577,658	50	629,300		20,981	98	531,235	34	17,220	83	—	—	8,437,151	70	425,707	69	5,390,814	60
18	Bank in Luzern, Luzern	1,080,020	—	109,650		29,223	84	11,873	72	387,744	10	—	—	1,796,074	53	1,186,342	64	3,275,053	55
19	Banque de Genève, Genève	1,902,472	60	4,600		55,607	35	417,791	50	34,468	85	192,798	35	8,425,642	80	109,379	50	742,812	40
20	Crédit Gruyérien, Bulle	160,795	—	71,970		3,056	83	50	—	68,596	40	—	—	739,189	31	—	—	28,271	95
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	7,614,709	81	866,430		273,054	08	1,306,600	98	5,690,845	54	—	—	20,548,491	53	5,964,330	86	—	—
22	Solothurnische Bank, Solothurn	1,243,939	78	84,980		104,085	73	37,804	54	639,925	63	127,508	61	3,940,745	64	182,559	50	1,177,938	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	488,722	14	29,470		22,876	52	11,677	47	182,067	72	8,073	92	1,061,995	66	956,815	26	816,977	85
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	611,150	—	281,750		3,532	24	96,925	83	326,869	48	—	—	3,081,158	15	—	—	383,432	75
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	630,645	—	33,400		6,829	20	1,397,807	27	730,341	08	—	—	2,200,199	52	—	—	400,411	55
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,292,163	37	220,520		334,710	39	452,889	07	1,745,464	52	—	—	26,299,470	71	129,566	33	1,600,047	50
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	213,510	—	3,520		4,741	36	658,976	22	—	—	2,574	90	1,619	65	—	—	—	—
28	Kant.Spar- u.Leihkasse v.Nidwalden,Stans	209,685	—	7,500		3,196	35	216,373	34	54	40	—	—	2,674	70	—	—	—	—
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	140,090	—	34,010		2,416	41	7,153	20	21,477	23	—	—	752,712	43	—	—	75,866	85
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	1,224,500	—	290,590		153,824	86	131,408	19	1,377,883	32	—	—	2,968,580	65	799,026	94	261,260	—
31	Banq. commerc^le neuchâteloise, Neuchâtel	2,191,440	—	619,240		11,999	21	350,713	20	451,758	35	901,854	21	7,020,122	88	48,956	80	917,600	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	466,119	30	89,310		41,593	16	8,057	70	77,247	76	2,591	70	634,648	48	1,024,811	02	146,419	06
33	Glarner Kantonalbank Glarus	726,800	—	203,740		14,868	85	205,483	64	1,296,914	10	—	—	293,364	57	535,390	45	—	—
		59,654,662	65	8,118,420		1,711,894	44	9,670,031	28	26,144,821	53	1,982,366	11	157,919,838	70	24,985,801	43	28,424,332	36
		Fr. 69,484,977. 09.						Fr. 37,797,218. 92.						Fr. 211,329,972. 49.					

[1]) Incl. Depositum bei der Centralstelle. [2]) Noten nicht gesetzlich autorisirter Banken, fremde Münzen u. Noten etc. [3]) Incl. ausstehende Platzwechsel u. Schuldscheine.
[1]) Compris l'avoir au bureau central. [2]) Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. [3]) Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

№	Firma — Raison sociale	Noten-Zirkulation / Billets en circulation		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue: Giro- und Checks-Conti / Comptes de virements et de chèques		Depositen und Kassascheine / Bons de caisse et de dépôts		Schweizerische Emissionsbanken / Banques d'émission suisses		Korrespondenten-Kreditoren / Correspondants créanciers		Conto-Corrent-Kreditoren [7]) / Comptes courants créanciers [7])		Diverse [8]) / Divers [8])		Wechselschulden / Engagements sur effets de change: Eigenwechsel / Billets à ordre à terme		Tratten und Acceptationen / Traites et acceptations	
				Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,879,810		—	—	—	—	81,891	11	55,378	29	718,589	84	—	—	—	—	227,058	20
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,478,090		—	—	—	—	42,914	75	47,174	12	—	—	—	—	—	—	12,209	35
3	Kantonalbank von Bern, Bern	8,381,395		983,074	53	—	—	601,834	41	741,807	99	7,245,912	02	—	—	—	—	7,148	45
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,954,420		—	—	—	—	9,356	49	—	—	890,813	47	27,097	—	—	—	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,988,470		313,046	17	—	—	131,774	15	114,011	72	453,808	06	13,028	—	—	—	77,000	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	470,750		—	—	—	—	461	60	9,885	50	145,678	95	61	20	—	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,395,870		—	—	—	—	10,698	43	78,019	90	—	—	—	—	—	—	315	—
8	Aargauische Bank, Aarau	3,271,310		—	—	884,372	66	30,881	13	30,623	01	3,864,274	43	—	—	450,000	—	133,253	71
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	974,060		—	—	101,285	50	18,959	36	1,908,303	52	3,053,800	85	2,016	87	—	—	2,320,373	24
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,909,350		—	—	—	—	7,140	62	306,817	88	802,360	50	44,753	85	—	—	1,372,162	90
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	958,730		—	—	23,480	90	58,537	75	678,250	40	1,849,482	65	450	—	—	—	38,694	75
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,994,840		—	—	—	—	7,213	73	41,682	21	3,088,732	06	25,157	74	—	—	—	—
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	1,082,100		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,180	48	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	13,588,400		4,548,639	50	10,000	—	122,942	40	—	—	—	—	12,700	—	—	—	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,437,600		—	—	—	—	9,200	67	11,433	64	1,236,337	69	—	—	—	—	171,086	77
16	Bank in Zürich, Zürich	5,404,650		3,368,876	97	—	—	537,121	53	284,916	31	—	—	16,124	95	—	—	—	—
17	Bank in Basel, Basel	10,049,500		2,342,147	75	—	—	1,908,602	40	46,426	40	344,288	72	—	—	—	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	1,948,500		92,127	41	—	—	254,437	54	71,107	16	3,449,167	78	—	—	310,000	—	—	—
19	Banque de Genève, Genève	4,680,570		905,155	25	—	—	47,584	30	9,451	15	—	—	4,891	50	—	—	—	—
20	Crédit Gruyérien, Bulle	282,460		—	—	—	—	7,956	—	8,067	20	984,018	—	520	—	—	—	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	12,756,780		5,465,664	25	3,069,563	27	1,456,033	67	4,566,605	86	8,548,717	08	—	—	—	—	2,042,151	99
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,387,320		—	—	—	—	68,849	08	146,673	38	1,330,925	66	75,568	89	—	—	—	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	976,000		60,243	92	1,652,817	84	206,637	27	105,998	16	316,211	75	1,214	—	458,559	40	878,573	95
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	793,935		—	—	—	—	51,936	39	101,248	47	1,207,043	75	527	50	156,500	—	—	—
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	1,372,500		—	—	—	—	1,404,182	91	209,809	34	2,379,009	20	—	—	—	—	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	7,687,625		926,390	43	—	—	128,185	78	656,195	66	6,019,817	32	247,086	08	—	—	—	—
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	440,000		—	—	—	—	—	—	—	—	147,777	57	442	36	—	—	—	—
28	Kant.Spar- u.Leihkasse v.Nidwalden,Stans	487,500		—	—	—	—	—	—	11,778	90	6,916	20	—	—	—	—	—	—
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	295,910		—	—	—	—	1,946	20	35,470	13	342,861	85	447	10	—	—	—	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,845,400		1,093,622	97	2,129	50	426,842	58	106,071	94	792,042	02	—	—	—	—	—	—
31	Banq. commerc^le neuchâteloise, Neuchâtel	4,408,250		117,499	83	292,204	30	17,806	45	5,086	96	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	992,250		1,296	56	—	—	139,686	22	20,602	10	524,264	42	—	—	424,900	—	186,392	51
33	Glarner Kantonalbank Glarus	1,499,700		—	—	137,826	80	191,606	15	941,584	80	531,300	45	29,900	—	—	—	47,039	11
		114,074,045		20,217,785	54	6,173,680	77	7,983,221	07	11,350,482	10	50,274,152	29	503,167	52	1,799,959	40	7,513,459	93
				Fr. 96,502,489. 29												Fr. 9,313,419. 33.			

[7]) Rückzahlbar ohne oder mit ganz kurzer Kündigungsfrist. [8]) Incl. nicht erhobene Dividenden. [9]) Incl. Hypotheken auf Liegenschaften.
[7]) Payable sans ou à courte dénonciation. [8]) Compris dividendes non perçus. [9]) Compris les hypothèques sur immeubles.

Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten)
Juli 1884.

Émission suisses (y compris les succursales)
Juillet 1884.

Actif

Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme: Conto-Corrent-Debitoren / Comptes courants débiteurs		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit / Créances sans engagement par lettre de change		Hypothekaranlagen / Créances hypothécaires		Effekten / Effets publics		Diverse [6]) / Divers [6])		Feste Anlagen — Placements fixes: Mobilien und Immobilien / Meubles et immeubles		Kommanditen / Commandites		Gesellschafts-Conti / Comptes d'ordre (charges)		Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital / Capital non versé de dotation et sur actions		Total		№
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1,431,773	27	246,750	—	19,032,612	31	2,578,061	25	—	—	133,503	30	—	—	966,964	69	—	—	41,002,607	35	1
409,419	31	2,288,475	70	21,241,036	05	560,150	—	—	—	67,240	80	—	—	1,467,004	50	—	—	29,290,828	91	2
6,143,497	01	433,346	—	559,567	40	5,165,682	95	—	—	604,690	—	—	—	1,096,933	20	—	—	37,250,242	39	3
722,773	—	—	—	125,000	—	3,189,483	89	—	—	70,000	—	—	—	680,245	29	—	—	15,230,615	36	4
342,835	01	186,484	50	322,000	—	523,369	50	275	—	66,150	—	550,000	—	840	68	—	—	12,822,784	16	5
241,940	80	—	—	65,142	03	653,178	55	—	—	46,166	80	—	—	29,256	34	210,000	—	2,723,932	77	6
657,248	82	2,068,222	79	20,421,211	65	1,128,680	40	—	—	3,669	65	—	—	737,005	52	600,000	—	29,224,368	07	7
4,218,239	56	1,309,657	50	21,534,347	66	4,906,902	80	—	—	455,484	27	—	—	854,269	07	—	—	41,971,138	91	8
6,107,924	63	3,261,208	45	2,874,791	56	752,190	70	—	—	430,736	90	—	—	144,465	68	800,000	—	19,743,036	91	9
1,672,263	77	—	—	5,330	12	4,130,462	56	14,057	86	105,000	—	646,080	25	15,369	80	1,000,000	—	13,446,736	41	10
987,475	60	1,900,404	25	27,266,354	90	1,427,148	50	—	—	99,501	—	—	—	251,330	15	—	—	34,633,368	45	11
3,323,131	59	1,660,539	39	13,814,214	02	673,221	36	—	—	157,071	21	—	—	672,213	24	—	—	29,899,701	58	12
3,967,978	67	18,164,438	95	1,772,394	64	6,585,400	40	—	—	138,301	88	—	—	158,614	34	—	—	33,382,554	01	13
—	—	—	—	575,000	—	3 834,831	30	14,407	70	366,000	—	—	—	75,800	55	—	—	30,050,106	15	14
609,109	05	5,544,585	80	1,139,938	50	17,546	25	—	—	30,378	45	—	—	32,582	63	—	—	12,254,138	60	15
1,323,767	70	—	—	—	—	68,110	85	21,398	60	350,000	—	—	—	235,567	15	—	—	18,899,676	16	16
608,655	71	—	—	—	—	3,005,119	20	—	—	200,000	—	—	—	134,631	24	10,000,000	—	33,978,476	79	17
2,953,686	86	2,424,364	73	2,076,471	45	2,378,873	95	53,305	37	1,725,900	—	—	—	202,726	75	4,000,000	—	23,691,311	49	18
—	—	—	—	—	—	—	—	28,825	50	275,302	—	—	—	11,607	15	—	—	12,201,308	—	19
1,195,190	80	40,050	—	7,175	52	304,943	—	—	—	—	—	—	—	43,341	69	—	—	2,662,630	50	20
8,828,198	55	15,192,665	42	74,663,351	45	—	—	—	—	1,439,068	50	116,098	38	3,715,746	68	—	—	146,219,591	78	21
1,857,232	92	825,685	20	5,419,526	91	2,063,338	24	—	—	235,622	30	—	—	515,292	10	—	—	18,456,185	10	22
1,293,080	49	1,342,033	55	561,240	84	1,541,590	09	—	—	32,660	75	—	—	183,908	51	—	—	8,533,190	77	23
1,827,912	75	—	—	462,747	17	1,489,889	19	—	—	150,055	40	—	—	89,577	38	—	—	8,805,000	34	24
816,886	12	41,883	37	1,054,340	19	3,782,155	10	—	—	188,271	06	—	—	288,748	72	—	—	11,571,918	18	25
10,741,677	57	5,478,844	70	2,160,052	31	9,789,745	57	65,364	77	763,131	74	—	—	245,108	80	—	—	64,318,757	35	26
1,780,310	56	—	—	3,214,436	69	1,413,139	50	47,067	73	800	—	—	—	7,990	19	—	—	7,348,686	80	27
97,722	29	117,935	—	795,698	34	600,000	—	—	—	—	—	—	—	5,848	68	—	—	2,056,688	10	28
442,025	36	—	—	28,307	32	214,513	75	—	—	1,700	—	—	—	15,698	12	—	—	1,735,970	67	29
1,401,147	37	51,550	—	2,932,246	—	760,242	85	—	—	14,767	90	—	—	196,779	64	—	—	12,563,802	72	30
343,667	01	—	—	—	—	1,495,778	25	—	—	175,024	40	—	—	78,530	82	—	—	14,606,685	13	31
325,818	91	214,949	66	1,866,006	95	450,639	08	—	—	2,650	—	—	—	106,289	03	—	—	5,457,151	81	32
7,403,464	75	1,311,649	25	334,999	20	1,822,628	20	—	—	—	—	—	—	413,289	53	—	—	14,562,622	54	33
74,076,055	81	64,105,724	21	226,325,541	18	67,307,017	23	244,702	53	8,328,848	31	1,312,178	63	13,673,577	86	16,610,000	—			
Fr. 432,059,040. 96.										Fr. 23,314,604. 80.										
Aktiven / Actif																		790,595,814		26

[6]) Incl. Wechsel zum Incasso. [5]) Incl. Warrants u. basellandsch. Gantrödel. [6]) Incl. Liquidationen u. Restanzen.
[6]) Compris les effets à l'encaissement. [5]) Compris les warrants et les *Gantrödel* de Bâle-Campagne. [6]) Compris liquidations et soldes.

Passif

Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme: Conto-Corrent-Kreditoren / Comptes courants créanciers		Sparkassaeinlagen / Dépôts en caisse d'épargne		Depositenscheine und Obligationen / Bons de dépôts et obligations		Feste Anleihen / Emprunts		Diverse [9]) / Divers [9])		Eigene Gelder — Fonds propres: Reservefonds / Fonds de réserve		Gesellschafts-Conti / Comptes d'ordre (produits)		Dotations- und Aktienkapital / Capital actions et de dotation: Einbezahlt / Versé		Ausstehend / Dû		Total		№
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1,770,919	50	16,178,199	16	6,891,708	48	—	—	—	—	723,245	19	475,807	58	6,000,000	—	—	—	41,002,607	35	1
725,688	31	2,394,002	12	19,790,100	—	—	—	—	—	565,600	—	1,235,050	26	3,000,000	—	—	—	29,290,828	91	2
—	—	—	—	7,604,500	—	—	—	—	—	200,000	—	1,484,569	99	10,000,000	—	—	—	37,250,242	39	3
929,761	49	5,348,678	55	4,061,360	07	—	—	—	—	300,000	—	709,128	29	1,000,000	—	—	—	15,230,615	36	4
56,896	70	—	—	90,270	90	—	—	—	—	900,000	—	184,478	46	4,500,000	—	—	—	12,822,784	16	5
504,149	56	115,143	37	276,777	60	—	—	—	—	134,848	26	66,176	73	790,000	—	210,000	—	2,723,932	77	6
3,331,438	01	3,081,117	35	17,203,718	90	—	—	—	—	430,000	—	693,190	48	2,400,000	—	600,000	—	29,224,368	07	7
1,078,879	06	2,913,007	08	21,692,050	—	—	—	—	—	600,000	—	1,022,487	83	6,000,000	—	—	—	41,971,138	91	8
—	—	3,090,233	34	4,543,837	70	225,900	—	—	—	315,646	80	188,619	73	2,200,000	—	800,000	—	19,743,036	91	9
967,423	89	3,066,034	40	2,482,015	92	—	—	—	—	400,000	—	88,676	45	1,000,000	—	1,000,000	—	13,446,736	41	10
1,534,268	15	6,920,660	50	18,796,270	50	—	—	—	—	750,000	—	24,542	85	3,000,000	—	—	—	34,633,368	45	11
—	—	8,881,637	70	11,336,350	—	—	—	—	—	775,812	70	748,275	44	2,000,000	—	—	—	29,899,701	58	12
—	—	29,357,711	21	59,000	—	1,000,000	—	118,375	79	760,000	—	4,186	53	1,000,000	—	—	—	33,382,554	01	13
—	—	60,851	75	799,550	—	—	—	8,234	65	480,200	—	418,587	85	10,000,000	—	—	—	30,050,106	15	14
—	—	2,588,664	38	3,516,191	35	—	—	18,000	—	86,761	60	179,462	50	2,000,000	—	—	—	12,254,138	60	15
—	—	—	—	2,421,800	—	—	—	19,926	69	560,000	—	286,259	71	6,000,000	—	—	—	18,899,676	16	16
2,154,283	95	—	—	—	—	—	—	—	—	774,873	67	358,353	90	6,000,000	—	10,000,000	—	33,978,476	79	17
—	—	—	—	3,481,928	73	5,193,000	—	449,088	30	125,168	37	316,786	20	4,000,000	—	4,000,000	—	23,691,311	49	18
—	—	1,806,869	—	1,869,063	30	—	—	—	—	297,649	—	80,074	50	2,500,000	—	—	—	12,201,308	—	19
—	—	—	—	667,955	98	—	—	—	—	96,000	—	115,653	32	500,000	—	—	—	2,662,630	50	20
—	—	20,648,276	37	69,997,900	—	—	—	—	—	2,850,000	—	2,817,899	29	12,000,000	—	—	—	146,219,591	78	21
1,317,420	75	—	—	7,041,985	—	1,652,000	—	—	—	835,000	—	600,442	34	3,000,000	—	—	—	18,456,185	10	22
—	—	—	—	2,026,900	—	—	—	—	—	215,338	75	134,695	73	1,500,000	—	—	—	8,533,190	77	23
—	—	4,026,173	68	—	—	—	—	—	—	—	—	67,635	55	2,400,000	—	—	—	8,805,000	34	24
1,129,433	65	—	—	3,567,503	64	—	—	92,710	12	412,453	26	254,316	06	750,000	—	—	—	11,571,918	18	25
—	—	—	—	33,267,845	86	—	—	—	—	2,992,750	—	392,861	22	12,000,000	—	—	—	64,318,757	35	26
—	—	6,082,463	95	—	—	—	—	—	—	162,909	20	15,093	72	500,000	—	—	—	7,348,686	80	27
39,135	50	997,509	31	—	—	—	—	—	—	5,131	14	8,717	05	500,000	—	—	—	2,056,688	10	28
—	—	—	—	432,727	45	—	—	—	—	78,130	17	48,477	77	500,000	—	—	—	1,735,970	67	29
1,700,545	50	—	—	1,397,800	—	—	—	—	—	—	—	199,348	21	4,000,000	—	—	—	12,563,802	72	30
1,244,559	30	—	—	3,132,100	—	—	—	—	—	1,200,000	—	189,178	29	4,000,000	—	—	—	14,606,685	13	31
—	—	197,694	15	1,893,376	45	—	—	—	—	—	—	76,689	40	1,000,000	—	—	—	5,457,151	81	32
—	—	10,178,293	80	21	25	—	—	—	—	—	—	5,350	18	1,000,000	—	—	—	14,562,622	54	33
18,484,803	32	127,932,621	17	250,342,609	08	8,070,900	—	706,335	55	18,027,518	11	13,491,073	41	117,040,000	—	16,610,000	—			
Fr. 405,537,269. 12.										Fr. 31,518,591. 52.				Fr. 133,650,000. —.						
Passiven / Passif																		790,595,814		26

Notenverkehr zwischen den Konkordatsbanken
Mouvement de billets entre les banques concordataires

Juli 1884 juillet

No	Banken — *Banques*	Erhaltene eigene Noten Billets reçus	Gesandte Konkordatsnoten Billets envoyés
	a. Notenaustausch durch Postsendungen **Echange de billets par envois postaux**		
1	St. Gallische Kantonalbank	921,240	342,950
2	Basellandschaftliche Kantonalbank .	285,350	100,000
3	Kantonalbank von Bern.	1,198,730	1,260,130
4	Banca cantonale ticinese	304,870	—
5	Bank in St. Gallen	885,550	137,330
7	Thurgauische Kantonalbank . . .	38,470	83,800
8	Aargauische Bank	508,600	439,390
9	Toggenburger Bank	34,320	5,110
10	Banca della Svizzera italiana . . .	133,550	30,180
11	Thurgauische Hypothekenbank . .	171,870	89,850
14	Banque du commerce, Genève . .	1,849,650	3,157,010
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank . .	295,350	12,150
16	Bank in Zürich	906,200	1,356,400
17	Bank in Basel	2,350,150	2,071,050
19	Banque de Genève	374,670	273,560
21	Zürcher Kantonalbank	682,520	957,330
22	Solothurnische Bank	421,590	417,540
23	Bank in Schaffhausen	35,070	112,500
26	Banque cantonale vaudoise . . .	1,142,890	2,682,500
30	Banque cantonale neuchâteloise . .	259,000	175,620
32	Schaffhauser Kantonalbank . . .	133,000	44,700
		12,932,640	13,749,100
	Juni — *juin*	12,634,780	12,818,780
	Mai — *mai*	17,379,590	16,967,785
	April — *avril*	7,647,290	7,343,600
	März — *mars*	12,300,140	11,419,050
	Februar — *février* . . .	12,608,150	13,264,140
	b. Notenaustausch auf dem Platze **Echange de billets sur place**		
1	St. Gallische Kantonalbank	290,000	290,000
5	Bank in St. Gallen	290,000	290,000
14	Banque du commerce, Genève . .	1,567,000	1,216,520
19	Banque de Genève	1,216,520	1,567,000
16	Bank in Zürich	671,850	1,522,000
21	Zürcher Kantonalbank	1,522,000	671,850
23	Bank in Schaffhausen	—	—
32	Schaffhauser Kantonalbank . . .	—	—
		5,557,370	5,557,370
	Juni — *juin*	4,897,550	4,897,550
	Mai — *mai*	5,516,100	5,516,100
	April — *avril*	4,196,400	4,196,400
	März — *mars*	6,279,750	6,279,750
	Februar — *février* . . .	5,562,300	5,562,300
	Notenaustausch durch Postsendungen *Echange de billets par envois postaux*	12,932,640	13,749,100
	Notenaustausch auf dem Platze *Echange de billets sur place* . .	5,557,370	5,557,370
		18,490,010	19,306,470
	Juni — *juin*	17,532,330	17,716,330
	Mai — *mai*	22,895,690	22,483,885
	April — *avril*	11,843,690	11,540,000
	März — *mars*	18,579,890	17,698,800
	Februar — *février* . . .	18,170,450	18,826,440

Essayeurs pour le contrôle des ouvrages d'or et d'argent.

Le département fédéral du commerce et de l'agriculture informe les intéressés que, à partir du 6 octobre prochain, auront lieu, à l'école polytechnique suisse à Zurich, les **examens des aspirants au diplôme d'essayeur-juré pour le contrôle des ouvrages d'or et d'argent.**

Les personnes qui désirent prendre part à ces examens devront se faire inscrire au département avant le 20 septembre. En présentant leur demande d'admission, elles devront fournir des certificats indiquant quelles classes elles ont fréquentées et quelles ont été leurs études théoriques et pratiques.

La finance d'examen est de 20 fr. et doit être versée, avant le 5 octobre, en mains de M. le professeur *Lunge*, à Zurich, chargé de la direction des examens avec M. *Eugène Tissot*, essayeur-juré.

Chaque aspirant, en se rendant aux examens, devra se munir de sa boîte de poids d'essais.

L'examen oral comprend: Eléments de chimie inorganique. Nomenclature et formules. Propriété des métalloïdes les plus importants. Propriété des métaux les plus importants pour l'industrie et de leurs combinaisons les plus importantes. Composition et caractères distinctifs des alliages les plus en usage dans les arts. Principe d'analyse qualitative et quantitative des alliages des métaux, par voie sèche et par voie humide. Description des agents chimiques employés dans les essais et recherche de leur pureté. Préparation de l'or et de l'argent chimiquement purs. Application de la balance pour les pesées délicates. Prise d'essais. Fabrication des coupelles. Exercice des calculs se rapportant aux essais et aux alliages. Connaissance de la loi fédérale sur le contrôle des matières d'or et d'argent et des règlements d'exécution.

Les candidats pourront être examinés en allemand ou en français, selon leur désir.

Pour l'examen oral, ils seront partagés en groupes de trois au maximum; cet examen aura une durée de deux heures pour chaque groupe et, s'il le faut, plus longue encore. Seront admis à y assister les membres du conseil de l'école et les délégués des autorités fédérales, des gouvernements cantonaux et des administrations locales.

L'examen pratique comprend 15 à 20 essais de différents alliages d'or, d'argent et de platine par voie sèche et par voie humide; en outre, l'emploi de la pierre de touche et la manipulation du poinçonnement. Prise d'essais. Fabrication de coupelles. Pour les essais à la coupellation, la plus forte tolérance admise ne devra pas dépasser 2 millièmes pour l'or et 5 millièmes pour l'argent; pour les essais par voie humide, $1^1/_2$ millièmes.

Le résultat des deux examens (oral et pratique) devra être exprimé par l'une des trois notes suivantes: *bien, passable, insuffisant.*

Lorsqu'un aspirant reçoit la note *„insuffisant"* dans l'un des deux examens, il ne peut être diplômé.

Toutefois, il peut se présenter encore deux fois à des examens ultérieurs. Mais, quand par trois fois il ne réussit pas, il est envisagé comme définitivement renvoyé.

Berne, le 24 août 1884.

Département fédéral du commerce et de l'agriculture.

Literarisches und künstlerisches Eigenthum.
Propriété littéraire et artistique.

Inscriptions obligatoires d'œuvres suisses.

Le 20 août 1884.

Nos 39 à 46.

8 vues photographiques; Paul Metzner, photographe à la Chaux-de-Fonds.

Fakultative Einschreibungen schweizerischer Werke.

Den 21. August 1884.

Nr. 36.

Methodisch-praktisches Rechenbuch; von Jakob Egger, Schulinspektor in Aarberg. V. Auflage.
Bern, 1878. K. J. Wyss.

Nr. 37.

Uebungsbuch für den geometrischen Unterricht; von Jakob Egger, Schulinspektor in Aarberg. II. Auflage.
Bern, 1880. K. J. Wyss.

Nr. 38.

Schweizergeschichte für Schule und Volk; von Professor Dr. B. Hidber in Bern.
Bern, 1882. K. J. Wyss.

Nr. 39.

Holzschnitt (Wappen der Stadt Bern); von Chr. Bühler, Kunstmaler in Bern.
Bern, 1884. K. J. Wyss.

Nr. 40.

Uebungsbuch für den geometrischen Unterricht; von Jakob Egger, Schulinspektor in Aarberg. II. Auflage.
Bern, 1879. K. J. Wyss.

Nr. 41.

Uebungsbuch für den geometrischen Unterricht; von Jakob Egger, Schulinspektor in Aarberg. II. Auflage.
Bern, 1878. K. J. Wyss.

Nr. 42.

Geometrie für gehobenere Volksschulen, Seminarien etc.; von Jakob Egger, Schulinspektor in Aarberg. V. Auflage.
Bern, 1881. K. J. Wyss.

Bern, 24. August 1884.

Schweizerisches Handelsdepartement.

Extrait des délibérations du conseil fédéral du 22 août 1884.

Tarifs des chemins de fer. Depuis longtemps déjà, le département fédéral des postes et des chemins de fer avait attiré l'attention des compagnies de chemins de fer suisses sur la nécessité de s'entendre entre elles, tant dans leur propre intérêt que dans celui du trafic, sur l'adoption, pour le transport des céréales, d'un tarif spécial commun, qui pourrait être appliqué également pour toutes les expéditions entrant en Suisse. Après de longues négociations, les administrations ont fini par élaborer ce tarif commun, que la direction du chemin de fer du Nord-est suisse a, ainsi qu'elle en avait été chargée, communiqué au département le 9/11 de ce mois.

Le tarif précédent (tarif spécial n° 6) renfermait les taxes suivantes:

de 1 à 100	km	9	centimes par tonne et par kilomètre
„ 101 „ 200	„	7	„ „ „ „ „ „
„ 201 „ 300	„	3	„ „ „ „ „ „
au delà de 300	„	2	„ „ „ „ „ „

plus une taxe d'expédition de 2 fr. par tonne.

Le nouveau tarif a réduit à un franc par tonne la taxe d'expédition, et les taxes sur la distance comme suit:

de 1 à 100	km,	8	centimes par tonne et par kilomètre
„ 101 „ 150	„	6	„ „ „ „ „ „
„ 151 „ 200	„	3,5	„ „ „ „ „ „
„ 201 „ 300	„	2,5	„ „ „ „ „ „
au delà de 300	„	2	„ „ „ „ „ „

Le nouveau tarif mobile, en opposition avec les précédents, est calculé d'une manière uniforme, sans avoir égard aux limites des diverses compagnies, et comparativement avec ce nouveau tarif, on rencontre des diminutions et des augmentations tant dans le tarif de réexpedition pour les céréales depuis Romanshorn-transit, du 15 septembre 1883, que dans le tarif exceptionnel pour les céréales provenant des ports de mer italiens et destinées à la Suisse par la voie du Gothard, du 15 mai 1884. D'après la loi fédérale concernant l'établissement et l'exploitation des chemins de fer sur le territoire de la Confédération suisse, du

23 décembre 1872 (article 35, chiffre 6, 2me alinéa), le conseil fédéral est compétent pour réduire soit la durée d'une année pendant laquelle ces tarifs sont valables, soit le délai de dénonciation de trois mois. Dans l'espoir que le nouveau tarif développera notablement le trafic des céréales et eu égard surtout au fait que les transports les plus considérables se font dans le courant de l'automne, le conseil fédéral a fait usage de son droit, en autorisant la dénonciation et l'abrogation des tarifs susmentionnés.

Par contre, le tarif commun, n° 445, pour les céréales venant de Marseille en Suisse, du 15 mai 1883, reste soumis à la prescription sur le délai de dénonciation de trois mois, attendu que, partout, des augmentations se trouvent opposées aux taxes de concurrence actuelles, qui sont très-basses.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Submissionen. 1) Die Bauarbeiten für das am Landungsplatze in Locarno zu erstellende *Zollgebäude* werden zur Konkurrenz ausgeschrieben. Pläne, Voranschlag und Bedingnißheft sind bei Hrn. Architekt Barera in Bellinzona und im Bureau des eidg. Oberbauinspektorates in Bern zur Einsicht aufgelegt. Uebernahmsofferten sind bis und mit dem 29. August nächsthin versiegelt und mit der Aufschrift *„Angebot für das Zollgebäude Locarno“* versehen, dem schweiz. Departement des Innern, Abtheilung Bauwesen, franco einzureichen.

2) Behufs Uniformirung der schweiz. Postbediensteten für 1885 eröffnet die schweiz. Oberpostdirektion über die Lieferung des nachbezeichneten Materials freie Konkurrenz:

Bedarf	Breite innert den Leisten	Gewicht pr. m	Liefertermin 1885
m	*cm*	*g*	
4800 blaumelirtes Uniformtuch	135	700	1. März
4400 blaumelirtes Manteltuch ohne Strich	140	860	1. Juli
500 blaugrau Satin	140	750	1. April
500 Futterleinwand	120	—	1. Juli
1100 grau Barchent	90	—	1. „
2900 Blousen aus roher, genäßter Leinwand	—	—	15. April

Muster für sämmtliche Artikel können bei dem Materialbureau (Abtheilung Dienstbekleidungswesen) der Oberpostdirektion in Bern eingesehen oder dort bezogen werden. Es sind somit den Eingaben keinerlei Muster beizulegen.

Offerten ausländischer Fabrikanten oder Lieferanten können nicht berücksichtigt werden.

Die Postverwaltung behält sich vor, die Lieferung der oben bezeichneten Tücher und Blousen getheilt oder ungetheilt zu übertragen.

Die Preise verstehen sich franko nächste Eisenbahnstation.

Die frankirten, verschlossenen und mit der Aufschrift: *„Eingabe für Post-Bekleidungs-Material“* versehenen Eingaben müssen bis zum 12. September nächsthin, Abends, in den Händen der Oberpostdirektion sein. 3

Mises au concours. 1° La construction d'un bâtiment des péages au débarcadère de Locarno est mise au concours par le département fédéral de l'intérieur. Les plans, le devis et le cahier des charges sont déposés chez M. Barera, architecte à Bellinzone, ainsi qu'au bureau de l'inspectorat fédéral des travaux publics à Berne.

Les offres doivent être adressées au département susdit, d'ici au 29 courant, sous enveloppe cachetée et affranchie, portant la suscription: *„Soumission pour le bâtiment des péages de Locarno“*.

2° L'administration des postes suisses ouvre un concours pour la fourniture du matériel suivant:

Quantités nécessaires.	Largeur entre les lisières	Poids par mètre	Date de livraison en 1885
	cm	*g*	
4800 mètres de drap d'uniforme bleu-mêlé	135	700	1er mars
4400 „ „ „ de manteaux sans raies, bleu-mêlé	140	860	1er juillet
500 „ „ satin gris-bleu	140	750	1er avril
500 „ „ toile pour doublure	120	—	1er juillet
1100 „ „ futaine grise	90	—	1er „
2900 blouses en toile écrue trempée	—	—	15 avril

On peut examiner ou se procurer les échantillons de tous ces articles au bureau du matériel (section des habillements) de la direction générale des postes, à Berne. Il n'est donc pas nécessaire de joindre des échantillons aux soumissions. — Il ne sera pas tenu compte des soumissions des fabricants ou fournisseurs étrangers. — L'administration des postes se réserve d'adjuger en partie ou en bloc la fourniture des draps et des blouses. — Les prix doivent être faits rendu franco à la première station de chemin de fer. — Les soumissions seront adressées, sous pli cacheté, affranchies et portant la suscription *„Soumission pour le matériel d'uniformes des postes“*, d'ici au 12 septembre prochain, au soir, à la direction générale des postes. 3

Erfindungsschutz. Im Jahresbericht des großbritannischen Legationssekretärs in Bern gibt dieser einen historisch-statistischen Abriß über die Uhren-Industrie in der Schweiz und fügt bei: Es bedarf zur Wiederbelebung und Aufrechterhaltung des alten schweizerischen Rufes betreffend ausgezeichnete Uhrenfabrikation wohl nichts weiteres als ein Gesetz zum Schutz von industriellen Erfindungen, Mustern und Modellen. Ein bezüglicher Antrag lag vor 2 Jahren dem Volke vor, wurde aber von diesem leider verworfen. Ohne Zweifel wird derselbe wieder auferstehen und zwar mit glücklicherem Erfolg.

Protection des inventions. Le rapport annuel du secrétaire de légation de la Grande-Bretagne à Berne contient un aperçu historique et statistique sur l'industrie horlogère en Suisse, au sujet de laquelle il s'exprime ainsi: Il ne manque rien autre au maintien et au développement de l'ancienne réputation de l'excellente horlogerie suisse qu'une loi sur la protection des inventions industrielles, des dessins et des modèles. Une proposition à cet égard avait été soumise au peuple suisse il y a deux ans, mais malheureusement elle a été repoussée par lui. La question reviendra, on peut en être certain, devant le peuple et cette fois probablement avec un succès heureux.

Legalisirung der Fakturen für Nordamerika. Die «Frkf. Ztg.» berichtet, die amerikanischen Konsulate hätten Weisung erhalten, die Fakturen durch eine Sachverständigen-Kommission prüfen zu lassen, bevor sie dieselben legalisiren. Diese Weisung sei eine Folge von Unterdeklarationen.

Auf Anfrage über den näheren Sachverhalt ertheilte das nordamerikanische Generalkonsulat in Bern dem eidgenössischen Handelsdepartement folgende gefällige Auskunft:

«Es sind verschiedenen amerikanischen Konsulaten Experten beigegeben, deren Obliegenheit es ist, die Muster und Preise der betreffenden Sendungen zu prüfen, und dadurch den vielen Unterwerthungen der Waare, so viel wie möglich, vorzubeugen. Diese Experten arbeiten jedoch unter der Aufsicht der Konsule, in deren Bureaux dieselben angestellt sind.

Den Konsulaten in Basel, Zürich und St. Gallen sind schon seit geraumer Zeit solche Experten beigegeben worden. Bern besitzt keinen, da der Export nach Amerika in diesem Distrikt mestentheils in Käse besteht, der nicht «ad valorem« verzollt wird, sondern per Gewicht.»

Protection des oeuvres littéraires et artistiques. Nous reproduisons ci-après le texte de la note et du programme que le conseil fédéral vient d'adresser aux gouvernements étrangers au sujet de la conférence internationale qui doit avoir lieu le 8 septembre 1884 à Berne.

A. Note.

„Berne, le 22 août 1884. Pour faire suite à nos communications relatives à la question d'une convention générale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques, nous avons l'honneur de transmettre ci-joint à Votre Excellence un programme qui pourra peut-être servir de base aux délibérations de la conférence internationale qui se réunira à Berne le 8 septembre prochain. Nous serions reconnaissants à Votre Excellence de bien vouloir donner à ses délégués des instructions sur les divers points de ce programme, qui n'a d'ailleurs, il est à peine besoin de le dire, qu'un caractère tout à fait préparatoire.

Dans notre opinion, le résultat des délibérations de la conférence sera ensuite soumis à l'appréciation des hauts gouvernements, qui jugeront, dans une nouvelle conférence, s'il y a lieu de le transformer en un acte diplomatique.

Un certain nombre de questions spéciales devant être élucidées dans ce premier travail, plusieurs Etats se proposent de nommer entre autres comme délégués des hommes particulièrement versés dans ces questions. Nous croyons devoir en informer Votre Excellence, en ajoutant qu'à notre avis cela ne peut être que très profitable à l'élaboration de l'œuvre dont il s'agit.

Nous saisissons cette occasion,“ etc.

B. Programme, proposé par le conseil fédéral suisse, pour la conférence internationale du 8 septembre 1884 à Berne.

1° Les Etats contractants (énumération) sont constitués à l'état d'union pour la protection des droits des auteurs sur leurs œuvres littéraires et artistiques.

2° Les sujets ou citoyens de chacun des Etats contractants jouiront dans tous les autres Etats de l'union, en ce qui concerne la protection des droits des auteurs sur leurs œuvres littéraires et artistiques, des avantages que les lois respectives accordent actuellement ou accorderont par la suite aux nationaux. En conséquence, ils auront la même protection que ceux-ci et le même recours légal contre toute atteinte portée à leurs droits, sous réserve de l'accomplissement des formalités et des conditions prescrites par la législation du pays d'origine de l'œuvre.

3° Sont assimilés aux sujets ou citoyens des Etats contractants les sujets ou citoyens des Etats ne faisant pas partie de l'union, qui sont domiciliés ou ont fait éditer leur œuvre sur le territoire de l'un des Etats de l'union.

4° L'expression „œuvre littéraire ou artistique“ comprend les livres, brochures ou tous autres écrits; les œuvres dramatiques ou dramatico-musicales, les compositions musicales avec ou sans paroles et les arrangements de musique; les œuvres de dessin, de peinture, de sculpture, de gravure, les lithographies, les cartes géographiques, les plans, les croquis scientifiques, et en général toute œuvre quelconque, littéraire, scientifique et artistique, qui pourrait être publiée par n'importe quel système d'impression ou de reproduction.

5° Le droit des auteurs s'exerce également sur les œuvres manuscrites ou inédites.

6° Les mandataires légaux ou ayants cause des auteurs jouiront, à tous égards, des mêmes droits que ceux accordés par la présente convention aux auteurs eux-mêmes.

7° Les auteurs ressortissant à l'un des Etats contractants jouiront, dans tous les autres Etats de l'union, du droit exclusif de traduction pendant toute la durée de leur droit sur leurs œuvres originales. (Eventuellement, ajouter: „s'ils ont fait usage de ce droit dans un délai de dix ans.“)

Ce droit comprend les droits de publication, de représentation ou d'exécution.

8° La traduction autorisée est protégée au même titre que l'œuvre originale.

Lorsqu'il s'agit de la traduction d'une œuvre tombée dans le domaine public, le traducteur ne peut pas s'opposer à ce que la même œuvre soit traduite par d'autres écrivains.

9° Toute œuvre contrefaite pourra être saisie à l'importation dans ceux des Etats de l'union dans lesquels l'œuvre a droit à la protection légale.

La saisie aura lieu à la requête soit du ministère public, soit de la partie intéressée, conformément à la législation intérieure de chaque Etat.

10° L'adaptation sera considérée comme contrefaçon et poursuivie de la même manière.

11° La présente convention s'applique à toutes les œuvres non encore tombées dans le domaine public dans le pays d'origine de l'œuvre au moment où cette convention entrera en vigueur.

12° Il est entendu que les hautes parties contractantes se réservent respectivement le droit de prendre séparément, entre elles, des arrangements particuliers pour la protection des œuvres littéraires et artistiques, en tant que ces arrangements ne contreviendraient point aux dispositions de la présente convention.

13° Un office international sera organisé sous le nom de **bureau international de l'union pour la protection des œuvres littéraires et artistiques.**

Ce bureau, dont les frais seront supportés par les administrations de tous les Etats contractants, sera placé sous la haute autorité de . . . . . et fonctionnera sous sa surveillance. Les attributions en seront déterminées d'un commun accord entre les Etats de l'union.

14° La présente convention sera soumise à des révisions périodiques en vue d'y introduire les améliorations de nature à perfectionner le système de l'union.

A cet effet, des conférences auront lieu successivement dans l'un des Etats contractants entre les délégués de ces Etats.

La prochaine réunion aura lieu en . . . . . à . . . . . .

15° Les Etats qui n'ont point pris part à la présente convention seront admis à y adhérer sur leur demande.

Cette adhésion sera notifiée par écrit au gouvernement de . . . . . et par celui-ci à tous les autres.

Elle emportera, de plein droit, accession à toutes les clauses et admission à tous les avantages stipulés par la présente convention.

Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung. Das Bestreben, in Kolonialbesitz zu gelangen, scheint allgemein werden zu wollen, denn kaum hat das deutsche Reich an einigen Stellen Afrikas Fuß gefaßt, verbreitet sich die Nachricht, auch Oesterreich-Ungarn schicke sich an, zum Zwecke besonderer Berücksichtigung kommerzieller Interessen mehrere Korvetten in die See stechen zu lassen. Ueber das Ziel der Expedition verlautet noch nichts Näheres. Täuschen wir uns nicht, so haben Tausende von Kaufleuten, die das stete Wachsthum der Produktion und den verhältnißmäßigen Rückgang der Geschäftsresultate mit Besorgniß wahrnehmen, allen Grund, die Erfolge der neuen Kolonialpolitikversuche mit Aufmerksamkeit zu verfolgen, um ihre allfälligen Produktionsüberschüsse nach den sich neu erschließenden Abzugskanälen zu leiten. Als afrikanische Stationen, an welchen Hamburger und Bremer Firmen etablirt sind, bezeichnet die «Voss. Ztg.»: Adda am Volta, Akkra an der Goldküste, Angra Pequeña, Ambritz, Camerun, Coresco Bai, Gabun, Groß- und Klein-Popo, Keta (Quita), Lagos, Liberia, Sierra Leone.

Ein Berliner Korrespondent der «Frf. Ztg.» will wissen, es stehe eine Verfügung des preußischen Staatsministeriums bevor, welche die Bildung von Bezirksgewerbekammern vorschreiben werde. Diese Kammern hätten in den einzelnen Bezirken, in welchen sie errichtet werden, dieselben Aufgaben zu lösen, wie der Volkswirthschaftsrath für die gesammte Monarchie. Es handle sich um eine lokale Organisation, in welcher die Landwirthschaft, das Handwerk, die Industrie und der Handel sich zu gegenseitiger Verständigung vereinigen und in welcher die Verwaltungen des Staates und des Reiches für ihre auf die Hebung des allgemeinen Wohlstandes gerichteten Bestrebungen eine wirksame Stütze finden könnten. Es bestehe demgemäß die Absicht, in jedem Regierungsbezirk eine solche Gewerbekammer zu errichten, welche sich aus Vertretern der vier bezeichneten Kategorien der gewerblichen Thätigkeit zusammensetzen solle. Die Gestaltung und die Thätigkeit der Gewerbekammern solle mit der Selbstverwaltung der kom-

munalen Verbände in der Weise in Verbindung gebracht werden, daß die Wahl der Mitglieder und die Aufbringung des zur Erstattung ihrer baaren Auslagen erforderlichen Geldbedarfs den Provizialbehörden überlassen werden. Um aber schon jetzt, bevor die etwas zeitraubende Konstituirung der Gewerbekammer erfolgt, vorgehen zu können, sollen einstweilen provisorische Vertreter der Landwirthschaft, des Handwerks, der Industrie und des Handels bezirksweise zu wiederkehrenden Konferenzen über die einschlägigen Fragen berufen werden. Bei der Auswahl der Mitglieder sei das Augenmerk vorzugsweise auf die von den landwirthschaftlichen Vereinen, den Innungsverbänden, den Handelskammern und kaufmännischen Korporationen vorgeschlagenen Persönlichkeiten zu richten. Den Mitgliedern der Konferenzenwürden ihre baaren Auslagen, so weit sie solche beanspruchen, da sie als Sachverständige in Angelegenheiten der allgemeinen Landesverwaltung zugezogen werden, aus den hierzu staatlicherseits disponiblen Fonds erstattet.

Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale. Le désir de posséder des colonies paraît devenir général, à peine l'empire d'Allemagne a-t-il pris pied sur quelques points du continent africain, que déjà la nouvelle se répand que l'AUTRICHE-HONGRIE se prépare, elle aussi, à une expédition maritime dans le but de satisfaire à des intérêts commerciaux spéciaux. Rien de précis n'est encore connu sur la destination de cette expédition. Si nous ne nous trompons, des milliers de commerçants, qui voient avec crainte la progression croissante de la production industrielle jointe au déclin relatif des résultats commerciaux, auront de sérieux motifs de suivre d'un oeil attentif les succès de la nouvelle politique coloniale, pour profiter en temps opportun d'écouler l'excès possible de la production par les nouveaux canaux qui vont s'ouvrir au commerce. Comme stations africaines dans lesquelles se trouvent des établissements de maisons d'Hambourg et de Brème, la *Vossische Zeitung* indique les suivantes: Adda sur le Volta, Akkra sur la Côte d'or, Angra Pequeña, Ambritz, Camerun, Coresco Bay, Gabon, Popo, Keta (Quita), Lagos, Libéria, Sierra Léone.

Zollwesen des Auslandes. Oesterreich-Ungarn. Der «Wochenschrift für Spinnerei und Weberei» wird aus Wien mitgetheilt, die Vereine der Wollindustriellen in Reichenberg, Brünn, Bielitz und Troppau seien im Begriff, eine Denkschrift an den Handelsminister abzufassen, worin sie um erneute Erhöhungen der Einfuhrzölle, namentlich derjenigen auf feineren Kammgarnwaaren nachsuchen.

— **Nordamerikanische Union.** *(Fortsetzung.)* Operngucker, deren Rohre mit Schildkrot belegt sind, Eingangszoll 45 % vom Werth.

Eiserne, auch zu besonderem Gebrauch in Stücke geschnittene Ketten werden nach ihren Dimensionen verzollt.

Pelzwerk, in Streifen geschnitten und zusammengenäht, zu Besatz, Eingangszoll 30 % vom Werth.

Insektenpulver, vegetabilisches, Eingangszoll 10 % vom Werth.

Papierbogen, in bestimmte Größe geschnitten (bowl-paper), zur Fabrikation von Papierschalen, Eingangszoll 25 % vom Werth.

Toiletten- oder Tischdecken von Seide, Baumwolle und Wolle, Eingangszoll 50 % vom Werth.

Salpetersaures Strontian und Baryt, wenn nicht natürliche Produkte, Eingangszoll 25 % vom Werth.

Platten von Terracotta, nicht emaillirt und ohne Rand, Eingangszoll 25 % vom Werth.

Email für Taschenuhren, Eingangszoll 25 % vom Werth.

Steppdecken von Baumwolle und Daunen, Eingangszoll 35 % vom Werth; solche von Seide und Daunen, Eingangszoll 50 % vom Werth.

Bronze-Abgüsse von antiken Statuen, Eingangszoll 45 % vom Werth.

Rohes schwefelsaures Sodium, Eingangszoll 25 % vom Werth.

Cigarettenpapier, Eingangszoll 25 % vom Werth.

Sog. Bonecamp und Getreide-Kümmel, aus einer Mischung von Alkohol mit andern Stoffen bestehend, Eingangszoll 2 Dollars für das Gallon und 25 % vom Werth.

Leichte Musseline (Mull) mit eingestickten Mustern oder Tüpfeln, Eingangszoll wie gebleichte Gewebe von mehr als 100 und weniger als 200 Fäden auf den Quadratzoll 40 % vom Werth, weil sie nicht als gestickte baumwollene Gewebe angesehen werden.

Altes Gelbmetall zum Schiffsbeschlag, nur noch zum Einschmelzen geeignet, Zollsatz 20 % vom Werth.

Garn aus reinem Hasenhaar, Eingangszoll 30 % vom Werth.

Sicherheitszünder mit Juteumhüllung, Eingangszoll 35 % vom Werth.

(Fortsetzung folgt.)

Exposition universelle d'Anvers. Selon le *Moniteur belge* le nombre des adhérents à l'exposition universelle dépasse toutes les prévisions. L'empire du Japon, le royaume de Siam et d'autres pays de l'extrême Orient seront brillamment représentés.

Le Canada vient d'envoyer son adhésion officielle. Les journaux de New-York annoncent que les Américains veulent saisir cette occasion qui leur est offerte pour étendre leurs relations commerciales avec la Belgique et l'Europe.

Le général Millot a demandé que 300 mètres carrés fussent réservés pour les produits du Tonkin dans la section coloniale française à l'exposition d'Anvers. Cette demande a été favorablement accueillie par le ministre du commerce de France.

Le gouvernement hollandais, dans le but de favoriser la participation de ses nationaux à l'exposition universelle d'Anvers de 1885, vient de nommer par arrêté royal une commission officielle.

Le consul d'Espagne à Anvers, qui, dès le principe, s'est beaucoup occupé de l'exposition d'Anvers, vient d'être nommé par son gouvernement commissaire officiel.

Le gouvernement de Liberia a également désigné son consul général à Anvers en qualité de commissaire général.

Internationale Fachausstellung in Berlin. Laut «Export» ist für den Monat Mai 1885 eine internationale Fachausstellung für Lampen, Gaskronen, Neusilber, Cuivrepoli- und Cuivrepoli-Imitationswaaren, Thür- und Fenstergarnituren, Zinn- und Zinnspielwaaren, sowie sämmtlicher Metallgußwaaren, einschließlich derjenigen der Gas- und Wasserleitungsbranche, in Berlin in Aussicht genommen. Die Anmeldungen sind an Herrn M. Rosenthal, Berlin NO., Landsbergerstraße 83, zu richten.

Bodenseeverkehr. Um nicht die Frequenz des Schifffahrtverkehrs zwischen Konstanz und Bregenz zu gefährden, wird in Konstanz beabsichtigt, auf die Zeit der Eröffnung der Arlbergbahn einen Schnellschiffsverkehr zu organisiren. Es wird dabei vorausgesetzt, daß die Reisenden die angenehme Abwechslung einer Tour auf dem See der Bahnfahrt auf Schweizergebiet vorziehen werden, falls ihnen daraus kein Zeitverlust entstehe.

Tarifs des chemins de fer. Le ministère français des travaux publics a homologué, à titre provisoire, un tarif commun d'exportation concerté par la Compagnie de l'Est avec les chemins *suisses*, pour le transport des fontes brutes en gueuses, sapots ou saumons, par wagon chargé d'au moins 10,000 kg, de Mont-Saint-Martin à Bâle.

(Moniteur officiel du commerce.)

Tarife für russisches Petroleum. Zwischen der Gotthardbahn und der Oesterreichischen Südbahn einerseits und der Alta Italia andererseits sind der «D. Ztg.» zufolge kürzlich Tarife für die Beförderung von russischem Petroleum über Venedig und Genua vereinbart worden, welche mit dem 1. September d. J. in Kraft treten sollen.

Die Ernte in Oesterreich. Dem Berichte des Ackerbauministeriums über die Resultate der Ernte entnimmt die «Frkf. Ztg.» Folgendes: «Die vorliegenden Berichte, welche zwar nicht zahlreich, aber doch für die einzelnen Länder typisch sind, liefern über die Ernte folgende Schätzungen: Für Weizen: «gut» in Böhmen; «gut mittel bis gut» in Oberösterreich, Ostgalizien, Tirol und Vorarlberg; «gut mittel» in Mähren, Westgalizien, Bukowina, Niederösterreich, Salzburg, Steiermark und Görz; «mittel» in Schlesien und in Kärnten; «schwach mittel» in Krain. Für Roggen: «gut» in Böhmen, Steiermark und Schlesien; «gut mittel bis gut» in Oberösterreich und Vorarlberg, dann in Ostgalizien und Bukowina; «gut mittel» in Mähren, Niederösterreich, Salzburg und Tirol; «mittel» in Westgalizien; «schwach mittel bis schlecht» in Kärnten und Krain. Für Gerste: «gut» in Böhmen und Salzburg; «gut mittel bis gut» in Oberösterreich, Tirol, Vorarlberg und in Ostgalizien; «gut mittel» in Mähren, Niederösterreich, Krain und Görz; «mittel» in Schlesien und Kärnten; «schwach mittel» in der Bukowina. Die Qualität, namentlich des Roggens, aber auch die der Gerste, ist mit verhältnißmäßig wenigen Ausnahmen recht befriedigend; nur der Weizen hat ziemlich häufig durch Rost und in Steiermark durch den Brand gelitten, doch sind auch vollkommen schöne Qualitäten von Weizen keineswegs selten. Die Ernte des Hafers war Mitte August in der mittleren Zone größtentheils beendet, in der nördlichen im vollen Zuge. Dieselbe kann durchgehends als «gut» bezeichnet werden, da den einzeln vorkommenden «mittleren» und «schwach mittleren» Ernten in denselben Kronländern auch «sehr gute» gegenüberstehen. Der Mais hat reichlich Kolben angesetzt. Die Kartoffeln tragen zumeist reichlich Knollen. Die Kartoffelfäule zeigt sich hie und da beinahe in allen Kronländern, ziemlich stark aber in Krain, Galizien und der Bukowina.»

Maschinen für Spinnerei und Weberei sollen seitens der spanischen Käufer seit einiger Zeit mit Vorliebe bei englischen und deutschen Konstrukteuren bestellt werden, da deren Fabrikat dem französischen überlegen sei.

Télégraphes. La compagnie Eastern Extension notifie au bureau international des télégraphes: „Pendant la guerre franco-chinoise les télégrammes pour Foochow sont acceptés aux risques des expéditeurs. Pour le moment ils sont transmis de Shanghai à Foo-chow par les lignes du gouvernement chinois."

Verschiedenes. Ausland. Um bei Feuersgefahr die Rettung der Arbeiter zu ermöglichen, beginnt man in Deutschland eiserne Treppen an der Außenseite der Fabrikgebäude anzubringen, welche äußerst leicht und bequem zu begehen sind und ganz besondere Festigkeit aufweisen. So hat, schreibt die „Wochenschrift für Spinnerei und Weberei", die mechanische Baumwoll-Spinnerei und Weberei Augsburg an ihrem 6 Stockwerke hohen Spinnereigebäude eine eiserne Treppe anbringen lassen; schräg am Gebäude auflaufend, verbindet sie breite Podeste, welche an den Fenstern angebracht sind; das Ganze ist durch solides und einfaches Geländer geschützt und stört nicht im Geringsten die architektonischen Formen des Baues. Dieselbe Konstruktion hat die mechanische Baumwoll-Spinnerei und Weberei in Erlangen ausführen lassen und sind außerdem noch andere größere Fabriken daran, ähnliche Anlagen zur Ausführung zu bringen. Die Herstellungskosten dieser Treppen sind nicht wesentlich höher als einfache Leitern, welch' letztere in den wenigsten Fällen bei der Panik einer Feuersbrunst von den ungeübten weiblichen Arbeitern, ältern Leuten etc. gefahrlos benützt werden können.

Unter der Firma „Ostasiatische Handelsbank" soll in Petersburg eine Aktiengesellschaft gegründet werden behufs Ausdehnung der Handelsbeziehungen zwischen Rußland und China, Japan etc., sowohl zu Wasser als zu Lande. Die Bank soll zunächst eine Eisenbahn durch ganz Sibirien, dann eine solche durch Turkestan bauen und hierauf gedenkt sie sich mit dem Bau von Eisenbahnen in China zu beschäftigen. Um die Verbindung zu Wasser zwischen den Häfen des Schwarzen Meeres und denen des Großen Ozeans zu heben, soll in Odessa zum Bau neuer Dampfer geschritten werden.

In Folge der gedrückten Lage des Eisengeschäfts in Nord-Staffordshire haben mehrere Eisenhütten in dem Distrikt ihren Betrieb zeitweise eingestellt.

Divers. Etranger. L'administration communale de *Bruxelles* vient d'adresser à tous les présidents des sociétés ouvrières de l'agglomération une circulaire pour leur annoncer qu'elle organise une bourse du travail. Voici les principaux passages de ce document: „L'administration a mis à l'étude un projet d'organisation d'une bourse du travail à Bruxelles: cette institution serait destinée à centraliser, particulièrement dans l'intérêt des ouvriers et des chefs d'industrie de l'agglomération bruxelloise, les renseignements essentiels sur l'état du marché du travail, les offres et les demandes d'emploi, le taux des salaires, les conditions d'existence des ouvriers; elle contribuerait à rendre l'embauchage des travailleurs et la circulation du travail plus faciles, plus réguliers, plus rapides; à diminuer la fréquence et la durée des chômages; à faire trouver aux ouvriers l'emploi le plus avantageux de leur activité. L'intervention de l'administration semble nécessaire, au moins pour assurer, à ses débuts, l'existence d'une institution appelée, sans doute, à fonctionner dans l'avenir sous l'impulsion unique des associations ouvrières. Le travail préparatoire à son établissement exige de même le concours de ces associations, et c'est en vue de recueillir les renseignements et les avis propres à nous éclairer dans notre étude, que je vous adresse le questionnaire ci-joint, en vous priant d'y répondre dans le plus bref délai possible."

En suite du marasme dans lequel se trouve le commerce des fers, plusieurs établissements sidérurgiques du *Nord-Staffordshire* ont suspendu momentanément leurs travaux.

Seidenausfuhr via Yokohama 1883—1884. Die Seidenausfuhr aus Japan hat während der letzten Campagne eine vorher unbekannte Höhe erreicht. Nach dem «Bulletin des soies et des soieries» wurden nämlich 29,907 Ballen im mittleren Gewicht von 120 engl. ℔ exportirt. Die bedeutendsten Exporteure waren Siber & Brennwald mit 4565 B., Sieber-Waser mit 3541 B. Von jenen 29,907 B. waren 2616 B. für England, 17,478 B. für den Kontinent und 9783 B. für die Vereinigten Staaten bestimmt.

In früheren Jahren betrug der Export:

1882/83	28,716 Ballen	1877/78	22,024 Ballen
1881/82	21,774 »	1876/77	21,217 »
1880/81	22,344 »	1875/76	13,591 »
1879/80	17,875 »	1874/75	11,941 »
1878/79	19,257 »		

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des *Schweiz. Handelsamtsblattes*) in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce*) à Bern